

Noviny, které nikdy
nezvýšily cenu,
ačkoliv náklady i
poštovné stále stoupají!

Datum dokdy jsou noviny
předplacené je
v pravém horním rohu štitku!

Zelené štitky říkají, že není
zaplacené předplatné
Předplatné na jeden rok je 22 \$.
Cena 1 \$

No.19.

(74.)

Vol. 4.

satellite



1-416

Thursday,

October 20,

1994

Published by ABE, P. O. Box 176, Station "E", Toronto, Ont., Canada; M6H 4E2; Tel.: 1-416-530-4222

Jak to vlastně bylo s hřivnami?

Příběh, který se táhne jako červená nit Novým zákonem. Služebník dlužil králi deset tisíc hřiven. Poměrně slušná suma na tehdejší dobu. Přišla doba, kdy král chtěl udělat vyúčtování. Služebník začal fnukat, protože to znamenalo, že by se dostal do otroctví nejen on, ale i celá jeho rodina. Jelikož to byl moudrý a milosrdný panovník, odpustil služebníkovi tuto malíčekost.

Jak to bylo dál? Vyšel pak služebník ten, nalezl jednoho ze spolumužebníků svých, kterýž mu byl dlužen sto peněz, a chopiv se ho, hrdloval se s ním řka: zaplať mi, cos dlužen. Tentokrát již služebník nebyl tak milostiv jako jeho pán a uvrhl svého kolegu do žaláře.

At se nám to líbí nebo nelíbí, kamarádi postiženého to řekli pánovi a ten se náramně rozhněval a dal nemilosrdného služebníka katům.

Jelikož slyším velice často odvolávat se na naši křesťanskou tradici, vybral jsem si tento příběh a pokusím se ho aplikovat do současnosti. Možná, že neuškodí, když se ke křesťanské tradici vrátíme častěji:

Přišli jsme do této země. Jsme v roli služebníka, v roli dlužníka. Tato role nám patří a my jsme jí přijali. Nebylo povinností této země nás přijmout.

Doba se změnila a přicházejí noví přistěhovalci, v biblické řeči spolumužebníci, a my se máme podílet na tom, abychom jim pomohli. Jsme věřitelé (spolumužebníci), i když vlastně nepatrní a najednou se ozývají hlasy a protesty. Někdy nedokážeme velkoryse přejít ten malý dluh, který nám oni dluží. Tváříme se jako že nás ohrožují.

Bible hovoří o třetím dějství a to, že si to ten služebník, který nemá v sobě milosrdenství odskáče. Možná, že něco podobného se stane nám.

Na otázku, proč se to tolik zhoršilo zde v této zemi může být odpověď, protože my nemáme milosrdenství. Můžete však dospět i k jinému závěru, jako že nyní přicházejí lidé méně kvalitní než jsme my. Nikdo vám tento názor nebere, jen nevydávejte tento názor za křesťanský.

V tom případě by vypadalo biblické podobnění takto: (byl) král, jemuž služebník dlužil deset tisíc hřiven. Přišel čas, kdy dělal soupis majetku a zjistil, že mu deset tisíc hřiven schází. Zavolal si tedy dlužníka a ten si vzpomněl, že je tu ještě někdo horší než je on, totiž jeho spolumužebník, který mu dluží sto peněz, dal ho tedy rychle do vězení, aby získal aspoň nějaké peníze, ale králi to nepostačilo a tak skončili všichni služebníci v šatlavě nebo v otroctví.

Toto podobnění však v Bibli není. Když tedy křesťanská tradice, tak tedy něco, co osvobozuje a ne co přivádí do otroctví.

Aleš Březina



Šedá zóna opět v Torontě



10. listopadu 1994 se vrátí na tři týdny do Toronto hra Jaromíra Nováka *Šedá zóna*. Hrdinou hry je Pavel Šupl, který se po pobytu ve vězení potýká s problémy integrace do normálního života. Hru přeložil Benj Gallander (na snímku vpravo), režisruje ji Tod Vercos (na snímku vlevo). Hlavním inspicentem představení je Sunny Thrasher (uprostřed). Představení *Šedé zóny* se bude konat v Poor Alex Theatre (296 Brunswick Avenue) 10.-27. listopadu. Začátek ve 20:00, v neděli ve 14:30. Cena 10:00-12.50 dolarů. Rezervace: 535-5594. am

Informace Velvyslanectví a Generálního konzulátu

Dne 12. července 1994 Ústavní soud ČR zrušil ustanovení zákona č. 87/1991 Sb. o mimosoudních rehabilitacích, které váže vydání majetku či náhradu za jeho znárodnění nebo jiné dotčení na trvalé bydliště oprávněné osoby. To znamená, že o restituci mohou žádat i občané ČR, jejichž trvalé bydliště je v cizině.

Doporučovaný postup při uplatňování nároku na restituci:

Každému, kdo chce uplatnit nárok na restituci doporučujeme, aby vůči povinné osobě vznesl písemnou výzvu na vydání věcí. Povinnou osobou je osoba doposud vlastníci majetku, např. český stát, bytový podnik v příslušné obci nebo konkrétní fyzická osoba. Výzvu zašlete doporučeným dopisem s doručenkou ihned po 1. 11. 1994, kdy má vstoupit v platnost novela restitučního zákona, nejpozději však do 30. 4. 1995, jinak váš nárok zanikne. Výzvu je třeba odůvodnit a doložit potřebnými listinami dokazujícími vlastnictví a následnou konfiskaci.

Jestliže vám povinná osoba na základě výzvy majetek vydá a uzavře s vámi písemnou dohodu o vydání věcí, výsledek takové dohody musí být v případě nemovitosti zaregistrován katastrálním úřadem v evidenci nemovitostí. Uzavřená dohoda váže své účinky na uvedenou registraci. Náklady s vydáním věcí nese ze zákona povinná osoba.

Jestliže nedojde k dohodě o vydání věcí, je třeba uplatnit nárok u soudu, a to do jednoho roku ode dne účinnosti zákona, tj. do 1. 11. 1995. Je účelné se v takovém případě obrátit na Vašeho právního zástupce v ČR.

V případě, že věc vydat nelze, lze žádat o finanční náhradu ministerstvo financí ČR. Připomínáme, že zastupitelské úřady ČR nejsou místem, kde by bylo možno žádosti podat nebo vyřídit.

Očekáváme, že parlament ČR v průběhu října 1994 schválí novelu restitučního zákona 87/1991 a postup v duchu nálezu výrazně upřesní.

Je pravděpodobné, že povinná osoba bude vyžadovat již při počátku jednání doklad o vašem českém občanství. Proto si dovolujeme opakovat, že dokladem o státním občanství ČR jsou podle zákona následující dokumenty: 1) osvědčení o státním občanství ČR, 2) platný cestovní pas ČR, 3) platný občanský průkaz ČR. Osvědčení o státním občanství ČR je oprávněn vydávat pouze okresní úřad v místě posledního trvalého bydliště žadatele. Pokud takové bydliště není, pak obvodní úřad Prahy 1. O osvědčení lze požádat osobně v ČR nebo korespondenčně prostřednictvím zastupitelských úřadů ČR v cizině. Žádost o osvědčení se podává na předepsaném formuláři, který vám poskytneme.

Josef Fousek

Neber si kabát

Neber si kabát
Nepůjdeme daleko
Obejdeme sídliště
Jsem dneska na měkko
Neber si hodinky
Na chvíli budem stejně staří
Život se nám lásko
Oklamat nepodari

Proč stále člověka něco láká
Proč stále hledá a stále čeká
Na něco, co není k nalezení
Proč rady neví si
A tajně myslí si
Že zítřek všechno změní

V ulicích mlčí autáků aleje
Večer je ospalý po doušku naděje
Modravé blikání
Do čtverců oken
Do trávníků
Vzdychání při kávě
Nad filmy pamětníků

Proč stále člověka něco láká
Proč stále hledá a stále čeká
Na šťastné cesty do zázraků
Až výkřik toužení
Všechny sny promění
V kulisy paneláků

Neber si kabát nepůjdeme daleko...

(Rozhovor s J. Fouskem naleznete na straně 11.)

satellite 1-416

Contract # 461768
(Second Class Mail Publications
Registration # 10 121) -
P.P.I.C. Accounts # 923 98-99
Paid in Toronto
CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY
published by ABE
P.O. Box 176, Station "E",
Toronto, Ont. M6H 4E2
Telefon:
(pondělí-pátek: 13:00-18:00):
Toronto: (416) 530-4222
Po předchozím zavolání můžete
na stejné číslo poslat fax.
Praha: Tel./ Fax:
(422/02) 77 74 76, 77 09 29
Aleš Březina - redaktor;

Advertising rates:
1.25 CDN \$ per line/col.
(15.00 per inch/col.)
Předplatné:
v Kanadě \$ 22,-
pro ostatní svět \$ 30,-
Churches

ČESKÉ A SLOVENSKÉ BOHOSLUŽBY V TORONTĚ

Československý baptistický sbor (Czechoslovak Baptist Church), 200 Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Shromáždění se koná v rodné řeči. Zpívá pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán. Začátek nedělních bohoslužeb je v 11:00. Střední biblická hodina v 19:30, tel.: 767-2027.
KITCHENER - Každou druhou neděli v měsíci v 17:00 - Benton Baptist Church

Moravští bratři (Moravian Brothers Church); Bohoslužby pouze anglicky - neděle v 11:00. (Kostel je na rohu ulic Oakwood a Glenora). Duchovní správce: **Rev. B. Castello**.

Rímsko-katolický kostel sv. Cyrila a Metoda (R.C. Church of St. Cyril and Methodius), 5215 Springbok Cres., Mississauga, Ont. L4Z 3J8. Bohoslužby: neděle v 9 hod. (anglicky) a v 11 hod. (slovensky) v St. Jude School, 175 Nahani Way, Mississauga. Duch. správce: **Franz V. Dančo S.J.** a **P. Záhoranský S.J.**, tel. (905) 712-1200, fax: (905) 712-0974.

Rímsko-katolický kostel sv. Václava (R.C. Church of St. Wenceslaus), 496 Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9. Bohoslužby: neděle v 10:30 a v sobotu večer. Duchovní správce: **Rev. František Blažek**. Tel.: 532-5272.

Slovenský evanjelický kostel augsburského vyznání sv. Pavla (Slovak Evangelical Lutheran Church of St. Paul), 1424 Davenport Rd., Toronto, Ont. M6H 2H8. Tel.: 656-5259. **Rev. Ladislav Kozák**, Bohoslužby: neděle 9:30 (angl.), 10:45 (slovensky).

Slovenský grécko-katolický kostel sv. Marie (Slovak Greek Catholic Church of St. Mary), 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J 2W7. Duch. správce: **J. Papulay**, tel. 531-4836. Bohoslužby 9:00 angl., 10:30 slov.

Rímsko-katolické bohoslužby mimo Toronto

Burlington: Holy Sepulchre Cemetery - neděle 11 hodin.
Kitchener: St. Mary's Church, 2. neděle v měsíci ve 14 hodin.

London: St. Joseph Hospital, 3. neděle v měsíci v 16 hodin. Duch. správce: **Rev. J. Matzenauer**, St. Adalbert R.C. Mission, tel. (416) 523-1932, 464 Plains Rd. W., Burlington L7T 1H2.

Ottawa Kostel sv. Leopolda Mandce (Lyndale a Hinchey): 3. neděle v 9:00.

Veřejné oznámení

Členská schůze konfederace politických vězňů odbočka K-231 v zahraničí, která se sešla dne 5. října 1994 na Masaryktownu ve Scarborough, Ont. rozhodla ve smyslu stanov předepsanou většinou ukončit činnost odbočky ke dni 31. října 1994.

Členská schůze současně ustavila Klub politických vězňů K-231 jako neformální neinkorporovanou společnost, která má za úkol udržovat přátelské kontakty politických vězňů se sídlem v České republice a na Slovensku.

Reprezentantem klubu byl zvolen br. Karel Pinke z Ottawy, který bude současně spravovat jmění klubu.

Radek Šuda přiváděl návštěvníky k šilenství



Tak jako někteří slabší jedinci nesnesou pohled na slavné obrazy, tak se stalo i minulou sobotu, že jeden z návštěvníků expozice českého a slovenského broušeného skla v obchodním domě Eaton nevydržel s nervy a začal tyto umělecké výtvarny ničit. Tentokrát si s ním hbití pořadatelé dokázali poradit a šilence skolili přímo k nohám brusle skla Radek Šuda (na snímku) který se však nenechal vyvést z klidu a pokračoval v broušení nápisu na půllitru 玻璃杯 的 底座 上, který si na počest posledních voleb nechal zhotovit vedoucí slovenského oddělení Satellite Ivan Znášik. Pro zbytek naší redakce zhotovil mistr Šuda půllitr s nápisem 失败. Oba umělecké předměty můžete vidět v Hospodě u Vlastičky, kam byly zapůjčeny jako trvalé exponáty.

abe

V krátkosti

Jak jsme se dovedli před uzávěrkou tohoto listu, **Černé divadlo** z Prahy, které mělo hostovat v torontské Massey Hall do Kanady nepříjde. Podle neoficiálních zpráv byl zrušen celý zájezd divadla.

Montrealský Komenského Institut spolu s Čs. sdružením a Výborem Antonína Dvořáka pořádají putovní výstavu **Životní odkaz Bedřicha Smetany**. Výstava bude v Montrealu 22.-27. října (Tudor Hall-5, poschodí obchodního domu Ogilvy, 1307 St. Catherine's W.), v Ottawě 31. října - 5. listopadu (World Plaza roh Metcalfe a Queen) a v Torontě 8.-13. listopadu v obchodu s piany Remenyi House & Music, 210 Bloor St. W. (naproti konzervatoři).

Již v minulém čísle naše čtenáře informoval Jan Balabán z Ostravy o speciální základní škole **Přemysla Pittera**. Otázka etnických menšin není jen kanadským problémem, ale je to poměrně nový problém, s kterým zápasí i Česká republika. Proto chce torontská odbočka uspořádat besedu s autorem článku o této problematice. Datumpřednášky s besedou je v úterý 8. listopadu v 19:30 v budově OISE, místnost 304.

Jerry Forest - Jaroslav Šmajzl, čestný předseda MMI, zemřel v Torontě ve věku 68 let.

Bazar Dámského odboru
se koná v neděli 6. listopadu
od 12 do 17 hodin v
**Ukrajinském kulturním
středisku**
85 Christie St., Toronto
Výtěžku bude použito na
dobročinné účely!

V sobotu 22. října 1994 v 18 hodin
pořádá
Klub Moravan
Moravsko-slovácké hody



Ukrajinské kulturní středisko
85 Christie St.
(Bloor St. W a Christie)

Hraje známá kapela Karla Bínovce z Montrealu

Vstupné 16 \$
Občerstvení Program Tombola

1. cena věnovaná Nitra Travel
LETENKA S KLM

VSTUPENKY K DOSTÁNÍ V PRAŽSKÉM UZENÁŘSTVÍ
638 Queen St. West, Toronto, Tel.: (416) 364-1787

NOVÉ DIVADLO V TORONTĚ

Stella Zázvorková



Jako stěna Marplová
v detektivce Agathy Christie

VRAŽDA NA FAŘE

Režie: Tomáš Mašek

John Workman Auditorium
1001 Queen Street West

pátek, 11. listopadu 1994 - 8 hod.
sobota, 12. listopadu - 4 & 8 hod.
neděle, 13. listopadu - 4 hod.

INFORMACE & RESERVACE:
363-7686 (den) 463-3182 (večer)

Kalendář

TV

Oleto-Maclean Hunter Cable 10
Každý pátek 19:30
Rijer: J. Čermák, J. Waldauf, A. Janoušová
Sokolský slet v Praze *

22. 10. (so) 18:00
Moravsko-slovácké hody
Ukrajinský dům, 85 Christie Ave. *

6. 11. (ne) 12:00-17:00
Bazar Dámského odboru
Ukrajinský dům, 85 Christie Ave. *

8. 11. (ú) 19:30
ČSK: Jan Balabán:
Experimentální škola v Ostravě
Budova OISE, 252 Bloor St. W. # 304 *

11.-13. 11. (pá-ne)
Nové divadlo: Vražda na Faře
1001 Queen St. W. *

15. 11. (ú) 20:00
Kociánovo kvarteto
Hamilton Chamber Society
40 Ravenscliffe Ave., Hamilton *
(905) 527-7749

Talichovo kvarteto
Jane Mallet Theatre,
St. Lawrence Centre,
27 Front St. East, Toronto *

Boris Krajný, klavírní recitál
Hilfield-Strathallan College,
299 Fennel Ave. W. Hamilton *

16. 11. (st.) 20:00
Kociánovo kvarteto
s B. Krajným a M. Petrákem
Kitchener-Waterloo Chamber Society
57 Young St. W. Waterloo, (519) 886-1673 *

17. 11. (ú) 20:00
Kociánovo kvarteto
s B. Krajným a M. Petrákem
Jane Mallet Theatre,
St. Lawrence Centre,
27 Front St. East, Toronto *

21. 11. (po) 20:00
Boris Krajný, klavírní recitál
Mozartova společnost,
Timothy Eaton Memorial Church
230 St. Clair Ave. W., Toronto,
(416) 482-2173

Denní kronika

4.10.1994

Loď Labe šla ke dnu po kolizi s kyperským plavidlem

Praha-mí dnes-Srážka kyperského tankeru s českou nákladní lodí Labe, která se poté potopila, byla podle pracovníka Československé plavby labské, jenž si nepříal být jmenován, pravděpodobně zaviněna navigační chybou. Kolizi, k níž došlo na řece Maase v nizozemském Rotterdamu, podle tohoto zdroje zavinilo cizí plavidlo.

Česká loď se potopila ve stejný den jako estonský trajekt Estonia. Narozdíl od tohoto neštěstí nepřišel nikdo z loď, ani nebyl zraněn. Osmdesátimetrová loď Labe, která patří Československé plavbě labské, byla v době nehody pronajata soukromým dopravcem.

Po rekonstrukci se

na Loretu vrací zvonkohra

Praha-mí dnes/rep-Tricel zvonů barokní zvonkohry začalo po rekonstrukci instalovat na věž pražské Lorety zbraslavské zvonařství Manoušek. Unikátní zvonkohra z roku 1694 i kompletní mechanika byly opravovány po třech letech, takže současná generace je jednou z mála, které se podařilo vidět zblízka.

Pracovníci zvonařství povrch historických zvonů opatřili ochrannou vrstvou speciálních vosků, které je ochrání proti plachtu i škodlivým vlivům z ovzduší. Zvonkohra bude mít nyní čistší zvuk, k němuž přispějí i dva nové odlité zvonky. Jejich mechanika byla natolik poškozena, že nezvonily.

6.10.1994

Mečiarovo hnutí tlačí na Kováče, ale možná jej nechá prezidentem

Bratislava-mí dnes/kw, reuter, čtk - Přestože hnutí za demokratické Slovensko souhlasí s tím, aby sestavilo novou vládu, obvinilo prezidenta Michala Kováče, že do formování kabinetu nepřipustně zasahuje. Přitom se objevily protichůdné informace, zda bude HZDS dále trvat na rezignaci slovenského prezidenta, či nikoliv.

Mečiarova dřívější ministryně sociálních věcí Olga Keltošová podle agentury Reuter naznačila, že HZDS už nebude trvat na Kováčově rezignaci. „Nečekáváme, že rezignuje. Máme prezidenta a tuto realitu musíme respektovat,“ řekla.

Naopak podle Mečiarovy blízké spolupracovnice Kataríny Tóthové HZDS nadále zastává stanovisko, že Michal Kováč by měl odstoupit z funkce prezidenta SR. Důvodem je Kováčovo údajně nepřipustné zasahování do vytváření slovenského kabinetu. Podle Tóthové jsou jednání o novém kabinetu záležitostí vítěze voleb a prezident nemá právo do nich zasahovat. Prezident Kováč vyzval dopisem Mečiarovo hnutí, aby vedlo jednání o sestavení kabinetu. Představitelé HZDS se však rozhodli tento dopis ignorovat, neboť prezident měl podle nich pověřit stranu přímo sestavením vlády.

Šéf HZDS Vladimír Mečiar, který se včera poprvé veřejně vystavil k povolební situaci na Slovensku v rozhovoru pro list Slovenská republika, připustil, že jeho strana jedná o spolupráci se sdružením dělníků Slovenska (ZRS). „Máme k ZRS blíže než SDL, naše sociální citění je výraznější,“ řekl Mečiar a dodal, že o podporu dělníků bude v nejbližších dnech sveden tvrdý boj. HZDS jedná i s jinými blíže neurčenými stranami.

Mečiar v rozhovoru také obvinil bývalou vládní koalici z devastace slovenského hospodářství. Vláda se za posledního půl roku podle jeho slov nerozpakovala naslibovat obyvatelstvu nespílitelné a před volbami populisticky snížila ceny bez

náležitěho krytí rozpočtu. „V sociální oblasti bude proto následující rok rokem třesů,“ řekl Mečiar.

Požadavky maďarských politických stran jsou pro slovenského premiéra nepříjemné. „Už boj o tabulový zákon byl bojem o hranice státu,“ řekl Mečiar. Autonomie je podle jeho slov největším zlem a potom už následuje jen konflikt zájmů národnosti nebo nějaký jiný konflikt. „A to proboha nikdo nechce,“ řekl Mečiar.

také prezident Michal Kováč v projevu ve Štrasburgu vyloučil poskytnutí jakékoli autonomie etnické maďarské menšině ve své zemi. Před Parlamentním shromážděním Rady Evropy řekl, že nepřiměřené požadavky národnostních menšin by mohly být pro Slovensko politicky destabilizující.

7.10.1994

Dientsbier se hlásí k Havlově politice

Praha-mí dnes/čtk, li-Svobodní demokraté včera při schůzce s prezidentem Václavem Havlem podpořili jeho pojetí občanské společnosti. Předseda strany Jiří Dientsbier se po rozhovoru s Havlem přiklonil k názoru, že v české společnosti existují dvě politické koncepce, prezentované jednak stranou „prezidentskou“, jednak „premiérskou“. „Svobodní demokraté rozhodně patří k té straně prezidentské,“ uvedl.

Dientsbier žádal Havla o oficiální setkání již v květnu, kdy mu chtěl tlumočit nesouhlas se zákonem o politických stranách, který podle neparlamentní opozice diskriminuje mimoparlamentní strany nízkými státními dotacemi. Prezident však nakonec zákon i přes tyto výhrady opozice podepsal.

HZDS chce koalici s KDH

Bratislava-mí dnes/kw-Představitelé HZDS jednali v Bratislavě s KDH o možné spolupráci přízníku nové slovenské vlády. Obě strany konstatovaly jisté možnosti dohody, ale jednání vzápětí ztroskotala na sporu o osobu prezidenta Michala Kováče. Dobře informovaný zdroj MF Dnes v této souvislosti sdělil, že HZDS má neočekávaný zájem o podporu KDH. HZDS by dokonce upřednostnilo koalici s KDH před spojením s levicovou koalici Společná volba.

8.10.1994

Musilek, který má být mluvčím vlády, stihán nebude

Praha-mí/dj/ki kubik-Bývalý šéfredaktor rozhlasové stanice Radiožurnál zřejmě nakonec nastoupí do kanceláře premiéra Václava Klause jako tiskový mluvčí. Úřad pro vyšetřování pro Prahu 2 totiž odmítl na návrh kriminální policie zahájit Musilkovo stíhání pro podvod. Právě kvůli tomuto podezření Klaus Musilkův nástup do funkce mluvčího odložil.

L'upták, černý kůň slovenké politiky

Bratislava-mí/dkarol-wolf-Sdružení dělníků Slovenska (ZRS), v jehož čele stojí bývalý zedník Ján Lupták, získalo v předčasných parlamentních volbách 7,34% hlasů a v parlamentu bude mít 13 poslanců. Bezprostředně po volbách však předseda strany prohlásil, že nebude vstupovat do žádné vlády.

Toto rozhodnutí znamená, že s jeho podporou nemohou najisto počítat ani HZDS a SNS, ani strany bývalé vládní koalice. Třináct Luptákových poslanců přitom představuje sílu, která může převážet a dopomoci k moci jak Mečiarovým přívržencům, tak dosavadní koalici. Ján Lupták se tak ocitl v pozici pověstného jazyčká na váhách, ale zdá se, že jemu samotnému je to jedno.

Tento bývalý zedník, který se do vysoké politiky dostal prostřednictvím post-komunistické SDL ještě v roce 1990, se

podle pozorovatelů nemíní vzdát pozice neohroženého obránce dělnických zájmů a neustále opakuje pověstná slova: „Dělníci nepotřebují vládní koryta“.

Na základě povrchní demagogie se také nedávno odčlenil od SDL a v krátké době založil své dělnické sdružení, které se bez jen i náznamu solidní politické práce dokázalo dostat do parlamentu.

Nyní prohlašuje, že dělníci se v zimě nemají kde mýt a tichou podporu slibuje jen těm, kteří „zruší zákony, které byly přijaté proti lidu této země“. Jinak řečeno, Lupták celkem vážně požaduje revizi celé privatizace a nedávno prohlásil, že bude prosazovat zrušení společností s ručením omezeným.

Svůj postoj, kterým odmítá nabídky na účast ve vládě, zdůvodňuje prohlášením, že dělníci nedostali Slovensko do dnešní situace, a nemíní si proto špinit ruce s nápravou. „To je věc těch, kteří zničili tuto zemi,“ prohlašuje.

Odborníci na margo Jána Luptáka stále častěji uvádějí, že tento postoj mu dlouho nevydrží a jeho poslanecký klub bude dříve nebo později zkorumpovanou skupinou, která se nechá kupovat od kohokoli. Skladba jeho poslanců, kde dominují bagristé či zedníci bez jakýchkoliv politických zkušeností, by mohla tomu odpovídat.

Očekává se, že Lupták a jeho skupina se budou muset v blízké době politicky zařadit. Jinak se zřejmě stane jedním z hlavních faktorů, které by mohly Slovensko v krátké době dovést k dalším volbám.

Divadlo za branou II končí

Praha-rp/mon-Režisér Otomar Krejča se loučí se svým Divadlem za branou II, které začal vytvářet už v 60. letech. Potvrdil to před novináři. „Pro politiku je divadlo škoda,“ konstatoval.

Jak uvedl, Ministerstvo kultury je přesvědčeno o nepotřebnosti Divadla za branou. K 1. lednu 1995 ho proto zrušilo jako příspěvkovou organizaci a teprve po protestech veřejnosti mu udělilo poslední dotaci 3,5 milionu Kč. Jak oznámil pražský primátor Jan Koukal, scéna divadla bude po dohodě s ministerstvem převedena na Městská divadla pražská, která zde vytvoří svou staggiou, scénu pronajímanou různým souborům. Do začátku plánované rekonstrukce paláce Adria, kde divadlo sídlí, zde bude moci Krejčův soubor hrát za symbolické nájemné.

„Je to navždy,“ komentoval trpce současnou situaci režisér Otomar Krejča. „Což opravdu pouze myšlenky, které se vyplácí, jsou správné?“ Za odpověď členů souboru adresovanou ministerstvu považuje postoj herců, kteří i navzdory existenci nejistoty stojí a neutíkají. Se svou mateřskou scénou se soubor Divadla za branou II rozloučil 8. října, premiérou dramatu L. Pirandella Obří z hor, symbolickým mýtem o umění, které prohrává při střetu s pogramotným publikem. „Zničili vás dílo básníka,“ citoval Krejča ze hry. „Vnucujete je lidem, kteří o ně vůbec nestojí.“

10.10.1994

Prezident pohostil gratulanty rybami

Lány-mí dnes-Sumci, kapři a tilapie z Hluboké byli na jidelním listku rybí party v Lánech, kterou uspořádal na oslavu svých 58. narozenin Václav Havel. Setkání s prezidentem a jeho ženou Olgou se zúčastnilo na 70 hostů, převážně dlouholetých Havlových přátel. Mezi účastníky byli Pavel Tigrid, Marián Čalfa, Jiří Dienstbier, Radim Palouš, Josef Tošovský, Karel Schwarzenberg a Vlasta Chramostová. Neformální atmosféra setkání na zámku v Lánech připomněla pravidelné schůzky u prezidenta v lánské vile Amálie, kde Havel diskutoval se svými hosty takzvaně mimo protokol. Michael Kocáb, který tato setkání organizuje, uvedl, že schůzky budou na podzim pokračovat.

Institutions

České velvyslanectví

Czech Embassy
541 Sussex Dr.
Ottawa, Ont. K1N 6Z6
Tel.: (613) 562-3875
Fax: (613) 562-3878

Slovenské velvyslanectví

Slovak Embassy
50 Rideau Terrace
Ottawa, Ont. K1M 2A1
Tel.: (613) 749-4442; 749-4450;
Obch. zast.: (613) 749-3178; Fax: 749-4989

Český konzulát v Montrealu

Czech Consulate in Montreal
1305 Ouest Avenue des Pines
Montreal, Que. H3G 1B2
Tel.: (514) 849-4495
Fax: (514) 849-4117

Český konzulát ve Vancouveru

Czech Consulate in Vancouver
Tel.: (604) 661-7530

Slovenské konzuláty v Kanadě

Consular Representatives of Slovak Republic in Canada

Vancouver, BC:
905 West 8th Avenue, Vancouver, V5Z 1E4
Tel.: (604) 732-4431. Fax: (604) 732-4439
Hours: Tuesday 14:00-16:00
Thursday 10:00-12:00
Mr. Stanislav Lisiak-Honorary Consul
Jurisdiction: British Columbia

Calgary, AB:
208 Scenic Glen Place N.W., Calgary,
T3L 1K3.
Tel. and Fax: (403) 239-3543
Hours: Monday and Thursday 17:30-19:30.
Mr. Ludovít Zanzotto-Honorary Consul
Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

Winnipeg, MB:
99 Grace Street, Winnipeg, R3B 0E4
Tel. and Fax: (204) 947-1728
Hours: Weekdays 9:00-12:00
Mr. Jozef Kiska-Honorary Consul
Jurisdiction: Manitoba

Toronto, ON:
1280 Finch Avenue West, Suite 407,
North York M3J 3K6
Tel.: (416) 665-1499, Fax: (416) 665-7188
Hours: Wednesday 18:00-21:00
Saturday 9:00-12:00
Mr. John Stephens-Honorary Consul
Jurisdiction: Province of Ontario

Montreal, PQ:
One Westmount Square, Suite 1500,
Montreal H3Z 2P9
Tel.: (514) 935-6226. Fax: (514) 935-7314
Hours: Monday and Thursday 16:00-18:00
Mr. Mark Kmeč-Honorary Consul
Jurisdiction: Province of Quebec

Informační a imigrační středisko ČSK

740 Spadina Ave.,
Toronto, Ont. M5S 2J2
Tel.: (416) 925-2241, Fax 925-1940

Masaryk Memorial Institute Inc.
450 Scarborough Golf Club Rd.,
Scarborough, Ont. M1G 1H1
Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-4646

Masarykova doplňovací škola
Sobota: 12:30 Opět v září
Brockton High School
90 Croatia St., Toronto
Informace: L. Čarková: 536-5342

Scarborough: Cornell Jr. Public
School, 61 Holmfirth Terrace
Informace: Z. Žilová: 439-4354.

Knihovna na Masaryktownu
Pondělí a pátek: 1:00-18:00
středa: 16:00-21:00,
sobota: 10:00-12:00.
Tel.: 431-9477

Translations

**Překlady,
tlumočení,
konzultace,
jazyková výuka**



Eva Mesticová
Tel./Fax:
(416) 922-8786

Business

Firma ABE

vyvinula
dvanáct nových typů
českého písma pro
mikropočítače Macintosh
(6x postskript) - česká
klávesnice.

Slovenština přes
přeraďovač (option).

Volejte: 530-4222

nebo pište:

Aleš Březina,

ABE, P.O. Box 176,
Station "E", Toronto,
M6H 4E2.

Čs. Rtěný.

Čs. Bookman.

Čs. Ženeva

Čs. Helvetica,

Čs. Londýn,

Čs. New York

Čs. Palatino,

Čs. Times, Čs. Zapf.,

Čs. Bookman-Bold,

Čs. Ženeva-Bold

ABE

Elektronická kompjuterová
tiskařská sazba v 11 jazycích
na počítači.

Manuelní sazba

v češtině a slovenštině.

Pouze z perfektních strojopisů!

Tel.: (416) 530-4222

P. O. Box 176, Station "E"

Toronto, Ont. M6H 4E2

Medical

Petr Munk

**B.Sc.D.C.
Chiropraktik**

1552 Bloor
St. W.
Toronto, Ont.
Ordinační
hodiny:
Pondělí-
pátek
10:00-19:00

Tel.: 533-0005

Prokeš je kandidátem
na primátora

Bratislava-mí dnes-Na společném
kandidátovi na bratislavského primátora se
včera dohodl vítěz nedávných
parlamentních voleb, Hnutí za demokratické
Slovensko, se Slovenskou národní stranou.
Společným kandidátem bude Jozef Prokeš,
čestný předseda SNS a bývalý
místopředseda Mečiarovy vlády.

Konference Bohemiae:
setkání politiků,
ekonomů a byznysmenů

Praha-lidové noviny/kk-V Pantheonu
Národního muzea v Praze zahájil prezident
Václav Havel konferenci Bohemiae 1994.
Tohoto výjimečného setkání politiků,
ekonomů a byznysmenů z Evropy i
Spojených států se účastní celá řada
známých osobností: mimo jiných Tomáš
Baťa, harvardský ekonom Geoffrey Sachs,
předseda představenstva Volkswagen
Group Ferdinand Piech, dánský ministr
zahraničí Niels Petersen, generální ředitel
Coca Cola Amatil Europe Peter Baker,
prezident americké EXIM Bank Kenneth
Brody, dále někteří ministři české vlády,
ředitelé bank, investičních fondů apod.

Konference má představit hlavní trendy
ekonomického vývoje v naší zemi a v širší
perspektivě i výsledky reformy v celé střední
Evropě. Dále pak posoudit perspektivy nově
vznikajících trhů a zprostředkovat
zkušenosti velkých zahraničních investorů
v České republice.

Slovenské sdružení
dělníků zveřejnilo
své požadavky

Bratislava-lidové noviny/vladimír mišauer-
Senzací uplynutého víkendu se v
povolebním Slovensku stalo zveřejnění
požadavků Sdružení dělníků Slovenska
(ZRS). Tato strana je v novém parlamentu
klíčovým subjektem pro vytvoření vládní
koalice.

Účast ve vládě dělnické sdružení J.
Luptáka odmítá, naznačilo však možnost
tiché podpory, kterou podmiňuje splněním
dvanácti požadavků. Jedním z nich je
odstoupení všech poslanců, kteří veřejně

ponižovali dělníky. Podle autentického
materiálu ZRS požaduje i novelizaci
„protidělnických zákonů“, „prosadí a
následně zabezpečí, aby dělníci a ostatní
pracující měli podíl na majetku, kteří tvořili
40 roků“ a okamžité schválení zákona o
konfliktu zájmů.

11.10.1994

SR: nová kampaň

Bratislava-lidové noviny/vladimír mišauer-
Přesně týden po skončení předčasných
parlamentních voleb začala na Slovensku
další kampaň, která je součástí vůbec
prvního všelidového hlasování nejen na
Slovensku, ale i v bývalém Československu.
Slovenští občané se mají příští sobotu
(22.10.) vyjádřit k jediné otázce: „Souhlasíte,
aby se přijal zákon o prokazování finančních
prostředků, které byly použity při dražbách
a privatizaci?“ Vyhlášení referenda o této
problematice inicioval předseda Sdružení
dělníků Slovenska Ján Lupták. Jeho návrh
na vyhlášení všelidového hlasování
podpořily v polovině července HZDS a
SDL. Moravčíkova vláda se snažila konání
referenda zabránit urychleným přijetím
zákonu o této problematice a přestože se
tento zákon přijal, referendum zrušeno
nebylo. Slováci tak budou 22. října
rozhodovat o přijetí zákona, který již byl
přijat. Opětupke ke konání referenda, které
přijde daňové poplatníky na 70 milionů
korun, svědčí i informace ředitele
Slovenského rozhlasu. Podle jeho slov
neprojevil ani jeden politický subjekt zájem
o předvolební rozhlasovou kampaň.

12.10.1994

Orloj byl pro královnu
znovu spuštěn
deset minut po celé

Praha-mí/d/gro-Dánská královna
Margrethe II, která přiletěla do Prahy,
přistála kvůli husté mlze o 45 minut později,
a tak nestačila ve tři hodiny odpoledne
podle programu zhlédnout Staroměstský
orloj, který byl proto o deset minut později
veden do chodu ještě jednou.

Oto Zámečník, pracovník firmy Hajnz, která
zajišťuje údržbu orloje, uvedl, že on a jeho
kolegové královniným zpožděním počítali.
„Stáli jsme u stroje a čekali na znamení, kdy
máme orloj znovu spustit,“ uvedl Zámečník.

„Mechanicky jsme hýbali s apoštoly, což na
sluneční hodiny a jiné části orloje nemá
vliv. Pak jsme čtvrt hodiny orloj seřizovali.“
Dánská královna poté přešla Staro-
městské náměstí a v chrámu Panny Marie
před Týnem několik minut stála u hrobu
slavného dánského astrologa Tychona
Brahe, který působil a zemřel v Praze.

M. Kundera přijal
cenu v zastoupení

Praha-In/pal-Cenu Jaroslava Seiferta,
udělenou letos Milanu Kunderovi za román
Nesmrtelnost, převzal v budově Živobanky
v zastoupení laureáta a Boženy Skácelové
brněnský spisovatel Jan Trefulka. Kundera,
autor Žertu, Nesnesitelné lehkosti bytí a
mnoha esejů, které mu spolu s jeho romány
vynesly světovou proslulost, se podobných
ceremonií podle vlastních slov neúčastní již
deset let. Nejprestižnější českou literární
cenu tedy sice přijal, ale z Francie, kde žije
od poloviny sedmdesátých let si pro ni
nepřijel. Čtvrtmilionovou finanční prémii
věnoval vdově po příteli Janu Skácelovi,
aby ji užila pro svou potřebu a na vydání
básnickova díla.

Slovenské strany zůstaly
bez dohody

Bratislava-mí/d/kw-Neúspěchem skončilo
rokování slovenských parlamentních stran,
které se setkaly na půdě parlamentu s cílem
dohodnout se na jeho nové politické
skladbě. Jednání se poprvé účastnil i
předseda HZDS Vladimír Mečiar. Podle
šéfa KDH Jána Čarnogurského se stále
ještě neví, kdo by měl být šéfem nového
parlamentu, a stejně tak není jisté, z které
bude politické strany. Předseda KDH též
uvedl, že momentálně je jisté jen to, že
nový parlament se sejde 30. října, tedy v
termínu, který stanoví zákon, ale vůbec
není jisté, zda dokáže zvolit své funkcionáře.
Podle Čarnogurského jednání též
nepřinesla žádný posun v otázce tvorby
koaličního kabinetu.

Podle informací ostatních účastníků
setkání Vladimír Mečiar opětovně nastolil
otázku legitimacy Demokratické unie (DU),
která se podle jeho názoru zúčastnila voleb
neprávem. Mečiar též formálně pozval na
předběžná jednání zástupce maďarské
trojkoalice, kteří však nabídku odmítli. „Podle
toho, co Mečiar doposud na naši adresu
řekl, máme jistotu, že jednat není o čem,“
řekl v této souvislosti předseda Maďarského
křesťanskodemokratického hnutí Vojtech
Bugár.

Místopředseda SDL Milan Ftáčnik rovněž
popřel zprávu ČTK, podle níž vedení SDL
nabídlo svou demisi.

13.10.1994

Po měděných drátech se
v poslední době kradou
kanálové mříže

Opava-mí/d/ivana leskotová-Cesta po
ulicích může v mnoha městech, zejména
na severu Moravy, pro řidiče, ale i pro
chodce skončit velmi špatně, protože se
nyní rozmohly krádeže mřížek, které kryjí
hluboké díry kanalizačních vpustí.

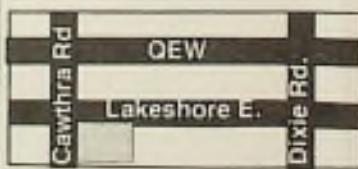
Mnozí zloději, kteří slušně vydělávali na
tom, že kradli měděné dráty a prodávali je
ve výkupnách Sběrných surovin, zjistili, že
snadno zpeněžit se dají také litinové mříže
na kanálech. Mříže se kradou poměrně
snadno, protože do kanálů musí být volný
přístup a tak nelze mříže nijak pevně zajistit.

Firmy přitom za litinu neplatí nijak horentní
sumy. Firma Sběrné suroviny dává zhruba
korunu a Kovošrot asi korunu padesát
haléřů. Jedna mříž váží kolem 40 kg, takže
zloději přinesou výdělek zhruba 60 korun.
Nová mříž stojí kolem pěti set korun, její
krádež však často znamená pro vlastníka,
jímž je obvykle obec nebo město, náklady
přesahující dva tisíce korun. Pokud totiž
starší typy mříží nejsou k sehnání, je nutné
mění celou kanalizační vpust'.

Pokračování na str. 8

Dr. J. Zdena Legner

srdečně zve pacienty
do nové moderní
zubní ordinace



714 Lakeshore Rd. E.

(Cawthra & Lakeshore)

Mississauga, Ont.

Tel. (905) 274-0442

DR. ELENA ŠOMSKÁ

General Practitioner

S dlouholetou praxí v oboru gynekologie a porodnictví

PACIENTI VÍTANI

TEL. (416) 588-3182

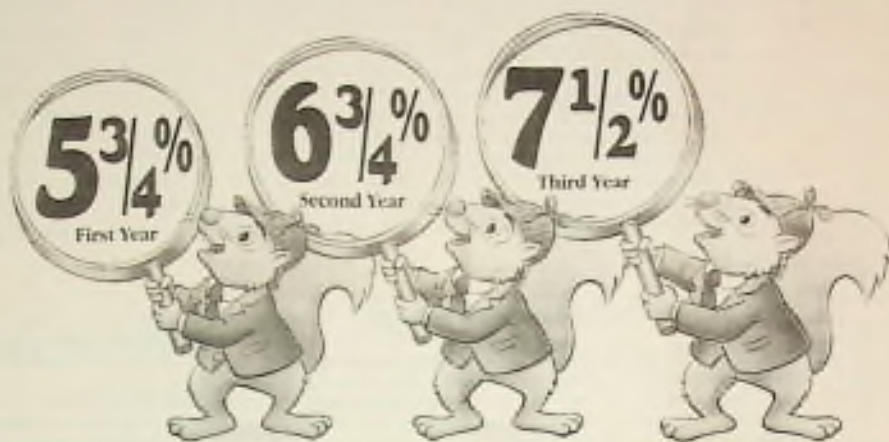
Moderní ordinace ve středu Toronta,
rozšířené ordinační hodiny, parkování v suterénu
(Vjezd z Clinton Str.)

622 College Str., Toronto, M6G 1S4, Suite 307

ON SALE NOW

HERE'S SOMETHING DISTINCTLY NEW!

3-YEAR MINIMUM RATE GUARANTEE... AND YOU'RE NOT LOCKED IN.



CANADA SAVINGS BONDS

Now, Canada Savings Bonds offer you 5 3/4% the first year, 6 3/4% the second year, and 7 1/2% the third year — guaranteed. Yet you're not locked in because, as always, Canada Savings Bonds are cashable at any time. These great rates also apply to all outstanding unmatured series of Canada Savings Bonds.

IT'S A WINNING COMBINATION!
With the new 3-year minimum rate guarantee, you win through the combination of competitive rates and instant cashability. What's more, the interest you earn may be increased if market conditions change, but you'll never earn less than these guaranteed rates.

SAFE AND SECURE
Canada Savings Bonds are fully guaranteed by the Government of Canada.

They're a safe, secure investment that never falls in value.

EASY TO BUY
You can buy the new bonds at face value wherever you bank or invest until November 1. Simply date your payment November 1, the day the new bonds start earning interest. And you may purchase bonds for as little as \$100 up to an individual purchase limit of \$100,000.

OUTSTANDING SERIES ALSO BENEFIT

All outstanding Canada Savings Bonds (Series 42 - 48, issued from 1987 to 1993) will also earn:

5 3/4% for the year beginning Nov. 1, 1994;
6 3/4% for the year beginning Nov. 1, 1995;
7 1/2% for the year beginning Nov. 1, 1996.

Complete details are available wherever Canada Savings Bonds are sold.

Take the mystery out of investing!

Canada

BUY YOURS BY NOVEMBER 1.

Financial



**CZECHOSLOVAK
(TORONTO)
CREDIT
UNION LIMITED**

KAMPELIČKA

740 Spadina Ave.
Toronto, Ontario
M5S 2J2
Tel.: (416) 925-0557

Úřední hodiny:
Pondělí, čtvrtek a pátek
10:00-19:00
Úterý, středa
10:00-17:00
V červenci a v srpnu
v sobotu zavřeno

Kursovni listek

100 Kč	4,89 CDN \$
1 CDN \$	20,44 Kč
100 SK	4,38 CDN \$
1 CDN \$	22,83 SK
Toronto Star: 30. 9. 94	

1 CDN \$	neuváděno
100 Kč	3,58 US \$
1 US \$	27,90 Kč

KURSY SPORITELN

Česká spořitelna	
100 Sk nákup	80,00 Kč
100 Sk prodej	84,00 Kč
Slovenská sporitelna:	
100 Kč nákup	111,00 Sk
100 Kč prodej	118,00 Sk
MFD 24.9. 94	

STASTNY & CO.

CHARTERED ACCOUNTANTS

- Financing
- Auditing

Michael Štastný, C.A.
George Bezrouk

TORONTO OFFICE

4950 Yonge St. Suite 906
North York, Ontario M2N 6K1
Tel.: (416) 250-6557
Fax: (416) 250-6524

OSHAWA OFFICE

50 Richmond St. East, Suite 3
Oshawa, Ontario L1G 7C7
Tel.: (905) 436-0100
Fax: (905) 436-7213

Canada-Czech Chamber
of Commerce
Canada-Slovak Chamber
of Commerce

**Kanadsko-česká
obchodní komora
Kanadsko-slovenská
obchodní komora**

Najdete nás na adrese
Exchange Tower
2 First Canadian Place
14th Floor
(P.O. Box 198)
Toronto, Ont.
M5X 1A6
Tel.: (416) 367-3432
Fax: (416) 367-3492

ZÍSKÁTE VÍCE ÚROKŮ NEŽ CSB!

S INVESTICÍ V KAMPELIČCE

MOŽNOST VÝHRY BAREVNÉ TV!

✓ Vyděláte si o 1/2% více než CSB s jednoročním nezrušitelným vkladem, min. \$1,000.⁹⁹
úrok připisován ročně, možnost 2 & 3 ročních vkladů. Získáte dárek zdarma.

✓ Vyděláte si o 1/4% více než CSB s jednoročním zrušitelným vkladem, min. \$500.⁹⁹

✓ Uložte brzy a máte možnost vyhrát barevnou TV! Za každých nově uložených \$1,000⁹⁹ dostanete slosovací lístek. Pospěšte si, tato nabídka je časově omezená. Slosování se koná 4/11/94.

Vaše Kampelička...Lidé Pomáhají Lidem!

Nabídka končí 4. listopadu, 1994 a může být odvolána kdykoliv. Informace podá Kampelička.

740 Spadina Avenue
Toronto, Ontario
M5S 2J2



**CZECHOSLOVAK
(TORONTO)
CREDIT UNION LIMITED**

925-0557



Restaurants-Deli's

PRAŽSKÉ
UZENÁŘSTVÍ

364-1787
638 QUEEN ST. W.
TORONTO, ONT. M6J 1E4
* Pražská šunka
* Pražské uzeniny
* Maso 1a. jakosti
* Denně čerstvá chutná jídla,
cukrářské výrobky
a slané rohlíky.

hošpoda u vlastičky

Heart of Europe PUB

V KUCHYNI
ČECH, ZA BAREM
SLOVÁK A
VLASTIČKA
Z MORAVY VÁS
OBSLOUŽÍ

Po dobrém jídle
si můžete zaspívat.
Rezervace až pro 80 osob.
Každý pátek večer sedánky
při klavíru!
Otevřeno od 12:00 v poledne
do 1:00 v noci.
632 QUEEN ST. W.
(West of Bathurst)
Toronto, Ont.

(416) 504-0870



Piženské pivo
můžete nyní dostat ve
SPORTS POTATO
BAR & GRILL
poblíž křižovatky
Bloor & Dovercourt
965 Bloor St. W.
Satelitní televize,
vám přinese zápasy,
které doma nemůžete vidět!

Pocit jako na stadiónu
Otevřeno denně
do 1. hodiny v noci.

Kolník prorokuje velmi
krutý osud
prezidenta Havla

Bratislava-mfd/kw-Prezident Václav Havel skončí podle místopředsedy Sdružení dělníků Slovenska (SDS) Klementa Kolníka zanedlouho podobně, jako svého času Michail Gorbačov. „Havel bude ještě napichnutý na chrám sv. Víta,“ řekl v této souvislosti Kolník.

O Gorbačovovi prý už dávno věděl, že je agentem Velké Británie, protože chodil do jedné školy s paní Thatcherovou. „Havla, toho jsem vůbec neviděl ani neslyšel, jen pouze někdo psal, že je to ožrala, narkoman a já nevím co ještě. Oni padnou všichni,“ řekl druhý lídr slovenských dělníků a dnes už i poslanec parlamentu Klement Kolník. Kolník také uvedl, že svého času jednal s místopředsedou vlády Pavlem Rychetským. Tehdy ho prý obvinil, že Češi rozbili republiku, ale že jim to nebude stačit: „Neboť Češi sežerou Němci a Slováci budou žrát Maďary,“ řekl Kolník.

L'upták podpoří
Mečiarův kabinet

Bratislava-mfd/karol wolf-Sdružení dělníků Slovenska (ZRS) podpoří vládu, kterou sestaví Hnutí za demokratické Slovensko (HZDS) a Slovenská národní strana (SNS) formou tiché podpory v parlamentu. Uvedl to v rozhovoru pro košický týdeník Domino Efekt místopředseda dělnické strany Klement Kolník.

„Bude to tichá dohoda, takzvaná tichá koalice. Podpoříme je a hotovo,“ řekl Kolník. Případný Mečiarův kabinet by tím měl podporu 85 poslanců. O takovéto alternativě hovořil i místopředseda Mečiarovy strany Sergej Kozlík, který prohlásil, že HZDS považuje SDS za perspektivního partnera, se kterým se lze dohodnout.

Předseda ZRS Ján Lupták se zatím k takové možnosti otevřeně nevyjádřil a řekl pouze, že jeho sdružení zatím do žádné vlády nebude vstupovat.

„Když naše požadavky Mečiar splní, my jej podpoříme v rozumných zákonech, které budou přijatelné i pro nás,“ uvedl dále Kolník. Opakovaně zdůraznil, že Sdružení přímo do vlády nepůjde, protože by to byla politická sebevražda.

Celý proces privatizace od roku 1990 označil Kolník za rozkrádání a prohlásil, že SDS bude prosazovat pouze formu zaměstnaneckých akcií. Všechny, kteří zakládali společnosti s ručením omezeným, označil Kolník za zloděje. „Neslyšel jsem ještě o tom, že by dělníci založili takovouto společnost,“ řekl Kolník.

Privatizaci kritizovalo i Mečiarovo HZDS, když označilo rozhodnutí Moravčíkovy vlády privatizovat i po parlamentních volbách za porušení základních principů morálky a politické etiky.

V zahraničněpolitické orientaci Slovenska preferuje Kolník příklon k Rusku. „Rusko je mocnost a my se nemůžeme od něj odtrhnout. Pokud to uděláme, Západ nás nechá zdechnout. Západ nás potřebuje jen jako kolonii,“ řekl Kolník.

14.10.1994

Ján Čarnogurský: Ústava
musí být dodržena

Bratislava-mfd/karol wolf-Předseda slovenského parlamentu Ivan Gašparovič z HZDS řekl, že nemíní pozvat na první schůzi parlamentu náhradníky za členy současného Moravčíkovy kabinetu, kteří se jednání nemohou účastnit jako poslanci, protože jsou ještě ve vládních funkcích. Toto stanovisko vyvolalo vzrušené diskuse, MF Dnes proto požádala o rozhovor předsedu KDH Jána Čarnogurského.

Souhlasíte se stanoviskem Ivana Gašparoviče?

Takový počin by pozměnil rozložení parlamentních sil a KDH to nemůže

akceptovat. Považovali bychom to za znemožnění výkonu mandátu zvoleného poslance.

Považoval byste tedy hlasování parlamentu za neplatné?

Ano.

Představitelé Demokratické unie (DU) naznačili, že schůzi, která by se konala za takových podmínek, budou bojkotovat. Připojíte se?

Problém je v tom, že i kdybychom to udělali, parlament bude usnášeníschopný. takže by to nemělo smysl. Protiústavnímu vývoji se budeme snažit zabránit na parlamentní půdě.

Předpokládáte, že HZDS se pokusi o protiústavní kroky?

To bych zatím netvrdil a nerad bych situaci zbytečně dramatizoval.

Bude parlament tedy vůbec schopen zvolit své funkcionáře?

HZDS, SNS a „dělníci“ mají v parlamentě většinu, a pokud se dohodnou, může se tak stát.

Překladatel J. Hájek
zemřel

Praha-lidové noviny-Literární kritik, divadelní teoretik a překladatel Jiří Hájek zemřel včera po těžké nemoci ve věku pětasedmdesáti let. V šedesátých letech byl šéfredaktorem revue Plamen, v sedmdesátých letech pak šéfredaktorem týdeníku Tvorba. Letos na jaře vyšel jeho kritický překlad Hitlerova Mein Kampfu s výkladem a komentářem.

Ziská HZDS většinu?

Bratislava-lidové noviny/mis-„Obávám se, že je zde velmi vážný pokus o narušení demokratického systému,“ řekl odmlit Soudek sdělit. Tak budou srovnány místopředseda Demokratické unie (DU) Milan Kňažko v souvislosti s podáním podnětu HZDS a SNS na ústavní soud, kterým zpochybňuje legitimitu účasti ve volbách. DU podle HZDS nesplnila podmínku pro účast ve volbách, protože údajně nepředložila deset tisíc platných podpisů. Roman Kováč uvedl, že HZDS se bude nyní snažit, aby poslancům DU nebyly potvrzeny mandáty, čímž by bylo možné snížit počet poslanců ze 150 na 135 a HZDS se SNS by získalo většinu.

LN hovoří s předsedou
KDH J. Čarnogurským

LN: Budete dál jednat s HZDS, přestože se jeho postoj k prezidentovi nezmění?

J.Č.: Jistěže tyto rozhovory nemohou probíhat do nekonečna, ale ještě předpokládáme minimálně jedno kolo.

LN: Jak by KDH reagovalo na situaci, že by HZDS odvolalo svou podmínku na abdikaci prezidenta?

J.Č.: Řekli jsme, že je to základní podmínka. Pokud by HZDS odvolalo útoky na prezidenta, otevřela by se cesta pro věcná jednání.

LN: Kam podle vás směřují kroky HZDS při současných jednáních?

J.Č.: Problém je v tom, že není jasné, kam HZDS směřuje. Jako by nevědělo, co má přesně udělat.

LN: Počítáte s účastí KDH ve vládě?

J.Č.: Zatím ji nevylučujeme, vždyť všechny rozhovory k tomu směřují, ale zda se dohodneme, to samozřejmě nevíme.

LN: Jaké další podmínky by si KDH kladlo pro uzavření koalice s HZDS?

J.Č.: Probíhající rozhovory jsou i tak dost komplikované a obtížné, proto bych je nerad ještě více komplikoval tím, že nejprve požadavky oznámím sdělovacím prostředkům. Upřednostňuji opačný postup.

LN: V otázce prezidenta jste to však udělal...

J.Č.: Ano, protože podmínku týkající se prezidenta považujeme za natolik vážnou, že jsme ji nejprve veřejně deklarovali.

15.10.1994

Prvenství L'uptáka v
žebříčku důvěry

Bratislava-Předák krajně levicového Sdružení dělníků Slovenska J. Lupták se s podporou téměř poloviny dotázaných (48,8%) ocitl na první příčce prvního povolebního žebříčku důvěryhodnosti slovenských politiků. Výsledky říjnového průzkumu Metodického výzkumného kabinetu Slovenského rozhlasu zveřejnil tisk. Do čela pronikli politici, kteří budi nejmenší odpor. Druhou příčku za Luptákem obsadil předseda nynějšího parlamentu a jeden z předáků HZDS I. Gašparovič, kterému důvěřovalo 48% respondentů. Se ztrátou dvou setin následují prezident M. Kováč, premiér J. Moravčík (46,8%) a ministr kultury L. Roman (40,4%). Vítěz voleb V. Mečiar je na sedmé příčce s důvěrou 39,7% dotázaných. Mezi stranami je v očích dotázaných jako nejdůvěryhodnější jevívo Luptákovu ZRS (47,1%). následovane HZDS (38,4%), DU (34,5%), zelenými, SNS, SDL a křesťanskými demokraty.

Dvě Škodovky ukončily
spor o značku

Pízeň. Praha-mfd/pol-Pízeňský strojírenský koncern Škoda a stejnojmenná mladoboleslavská automobilka uzavřely mír v souboji o značku. potvrdil to ministr průmyslu a obchodu Vladimír Dlouhý.

Výrobce automobilů získal právo i nadále používat logo Škoda, pízeňská společnost okamžitě stáhne žalobu na neoprávněné užívání této známky. Podle šéfa Škody Pízeň Lubomíra Soudka byla dohodnuta finanční náhrada za dosavadní užívání značky - známého okřídleného šípů. Sumu odmítá Soudek sdělit. Tak budou srovnány dosavadní spory. V dalších letech má automobilka platit za užívání značky zakázkami, jejich charakter a oběm bude dohodnut později.

Právnická HZDS
přirovnává volby k
olympijským hrám

Bratislava-mfd/karol wolf-Právnická expertka HZDS Katarína Tóthová poskytla MF Dnes rozhovor, kde vysvětluje, proč HZDS zpochybňuje legitimitu volebního výsledku demokratické unie (DU). Příslušnými návrhy HZDS se nyní zabývá Ústavní soud.

MFD: Podali jste na Ústavní soud podnět proti legitimitě volebního výsledku DU. Proč?

K.T.: Protestovali jsme už před volbami i při nich, ale ve volební komisi jsme byli přehlasováni. Trváme na našem stanovisku, že DU neprokázala potřebný počet deset tisíc podpisů, který by ji opravňoval zúčastnit se voleb.

MFD: Tvrdíte, že pokud soud rozhodne ve váš prospěch, mandáty DU se přerozdělí mezi ostatní strany. Na základě kterého právního ustanovení jste dospěli k takovému závěru?

K.T.: Netvrdím, že to je jediná možnost. Mandáty se mohou přerozdělit, ale mohou zůstat i neobsazené. kloním se však k přerozdělení.

MFD: Podle vás tedy může mít slovenský parlament za jistých okolností méně než 150 poslanců? Ústava hovoří jasně o 150.

K.T.: Ano, je to možné. MFD: Nemyslíte, že když se prokáže protizákonnost účasti DU ve volbách, budou se muset opakovat?

K.T.: To je váš názor a já vám ho neberu. Svůj názor vám budu ilustrovat na příkladě olympiády. I pro účast na olympiádě platí určité podmínky, a když se dodatečně zjistí, že někdo tyto podmínky nesplnil - například kvůli doping - , je z olympiády vyloučen. Ale celá olympiáda se tím neruší. Proč bychom měli trestat všechny subjekty za to, že jeden porušil pravidla?

Dvě povídky Jana Balabána

Středověk

Jsem snad poslední dělník z poslední směny? To jsem si myslel, když jsem procházel nekonečnými řadami plechových skříněk. Jejich dvířka povzrávala v průvanu. Za okny se válely trosky továrny, v níž jsem ještě před chvílí pracoval. A všichni jsou pryč. Odnesli si i zámků z petlic. Ve skřínkách zůstaly jen blednoucí prsaté fotografie ženských těl. Budou tam blednout ještě i v době, kdy se v těchto krabicích usidli lišky a kuny.

Otrásla mnou zima a na předloktí se mi vyrazila husí kůže. Kdybych býval měl srst, asi by se mi zjevíla. Na lemu peci, kde jsem ještě před chvílí házel lopatou žhavý koks, se rozbujely kopřivy, lebeda a zlatobýl. Křičí tam bažanti a já se ještě nestihl ani osprchovat. Pořád mám ještě po těle sliny černého prachu.

Vstupuji do umývárny. Je tu zima jako na Sibíři. Na podlaze se střídají černé a bílé dlaždice. Kdyby tak člověk mohl naslapovat jenom na bílé, nebo jen na černé, zkrátka mít svoji barvu. To jsem mohl jako malý kluk, ale teď jsou ta pole pro mě nohy příliš malá. Kdepak bychom na to dříve pomysleli, my chlapi s černými stíny na těžkých tělech s poslední cigaretou mezi rty. Valili jsme se do koupele v rachotu dřeváků a pantoflí na přičič dětskými herními plány a bylo nám to fuk.

Suché růžice sprch trčí ze stropu. Trochu jsem se opozdil. Nahý rhodini od sprchy ke sprše a bezvýsledně utáčí porcelánovými kohoutky. V potrubí to občas zachrochtne a to je všechno. Konečně tu přece jen něco kape. Přímě ze stropu. Prasklinami ve střeše se procezuje čůrek vody, který rozpouští omítku a v bohatých kapkách se snáší na moje ramena. Roztírám je po sobě a mydlím se malinkým mydélkem v barvě kostní, je na něm vytlačen název naší továrny, jak se jmenovala ještě za komunistů. Ta voda nechutná špatně, je v ní cítit omítku. Celý se pokrývám řídkou omítkou spatlanou s naším podnikovým mydlem a černou špinou. Budu mít výbornou kamufláž, když budu chtít, nikdo mě nerozezná od kusu obandažovaného potrubí.

Už jsem byl se svou fasádou téměř holý, když jsem zaslechl v dále mezi skřínkami pleskavé kroky bosých nohou. Tak vida, přece jen nejsem poslední,

i když dole na rampě se už zelenají brázky vysoké jako dospělý muž. Jak jsme se jen kamarádi mohli tak opozdit, chtěl jsem zavolat, ale pomlčel jsem. Ty kroky totiž zněly podivně, lehce a přesně, jako by... No, jakoby někdo kladl nohu vždy jen na...

Pak jsem ho zahlédl ve dveřích umývárny. Malý člověk. Jeho baculatá nožka se vešla akorát na jednu dlaždici. Chodil po bílých. Kdybych já mohl chodit po černých, nemuseli jsme se nikdy setkat. Malý člověk byl krásný jako dítě z reklamy. Měl hebkou kůži, plně tilko ještě s náznaky batolecích faldů. Kůžičku měl mléčně bílou, trochu do růžova a vlásky se mu nad čílkem stáčely v rozkošném blondatém vlku. Postupoval soustředěně pod porcelánovými převisy umývadla a obratně se vyhýbal jejich sifonům. Obě ručičky držel ve výši obličej. Jedna byla sevřena v pěst a v druhé svíral chromově se lesknoucí břitvu.

Myslel jsem si, že ji snad našel v některé ze skříněk, ale už od pohledu byla tak nová a čistá s ostrým rovným jako paprsek a celá umývárna se v ní tak dokonale zrcadlila, i já, chlap na kterého kape. Ne, ne, tu nikde nenašel, touhle břitvou si žádný bájný proletář svůj pysk nedrel, tu si přinesl malý člověk se sebou na svět, tam z druhé strany.

Pořád mi ještě kapalo na karbid, když malý člověk vystoupil ze stínu posledního umyvadla a vykročil po bílých dlaždicích směrem ke mně. Byl ještě krásnější než z reklamy a ostrí jeho břitvy bylo ještě rovnější než paprsek. Já se skutečně hrozně opozdil a možná i schválně. Nevěřil jsem, že to tu zavřou. A ty, ty sis zase pospíšil, ještě to tu zkrátka není všechno opuštěno, vidíš přece, že jsem tu ještě já! Břítva po mě sáhla a roztála mi kůži na stehně. Byla tak ostrá, že to ani nebolelo. Dal jsem se na útěk. Schovávám se ve skřínkách v šatně. Občas odtamtud musím vykopat lišku nebo kunu s celou rodinou. Většinou jsem tam sám, jenom s fotografiemi nestoudných žen. Práší se na mě a moje kamufláž je čím dál dokonalejší. Ale stejně nemám naději. Malý člověk je mi v patách a má výhodu, chodí jen po bílých. Abych mu unikl, musel bych se umět nějak omezit jen na ty černé. Ale protože jsem takové do nemožnosti přerostlé hovořu, vždycky mu budu stát v cestě.

Kdes byl, Adame?

Šli na procházku v pozdním létě, Jonáš s bratrance a dědeček, který na ně dával pozor. Spen se naklání k záři, tehdy je každá klukovská duše posmutnělá. Škola se blíží. Do sešitů se budou linkovat okraje, zlé učitelky budou pýchat špendlíky do nástěnek, bude ruština a občanská nauka, a za rok přijedou ruské tanky. Na mezi kvetly zvonky a slzičky panny Marie a zvláště pak chraštavce, bledé šafové měsíce, na které s oblibou sedají rudě černé mýry.

A tak šli. Jonáš měl spadeno na Lenku. Rád by ji poválil a zboxoval, a pral by se s ní a třeba by i sáhl na její malá holčičí prsa. Měl spadeno na varhany v kostele, rád by vlezl mezi píšťaly, vytahoval by je z důlků a foukal by do nich, a pískal by na celý kostel, nejraději při kázání nebo při modlitbě. Měl spadeno na kameny, na krásné kameny do sbírky, miloval ty pyřité a kyzy a záhnědy i slidu pálvě se lesknoucí na slunci. Jonáš měl spadeno na život a hledal nějaký samorost, který by vypadal jako... jako člověk.

Došli až na konec meze, kde se svah náhle hroutil do hluboké rokle zarostlé nehezky olšovými křovisky. Nedávno se tam ještě vyvážely krámy a haraburd, které se nehodí ani na kompost ani na spaleni. Dědeček si sedl na okraj meze pod šípkový keř a povídal bratrance příběhy o králi Davidovi a Jonáš se ztratil. Zašel hluboko do rokle a bloudil mezi starými kamny a otromy, kostřami z motorek a derařovými sudy od téru prorostlými trávou a křovím. Tu se odřel, tam se škrábl, tu se pořezal, chtělo to prolítanové sérum. Namisto toho se setmělo. Jonáš se bál volat o pomoc, kdovi, kdo se tu může potulovat, a tak jen v hrozném třasu s hasnoucí důvěrou, že to všechno přece jen nějak dobře skončí, pobíhal od

jedné trosky k druhé a tma byla čím dál hustší, až jej přikryla docela. Ve tmě si rozsekl galošku o nějaký drát a do bot mu tekla studená voda z olšové mokřiny.

Byl opět srpen a opět se klonil k záři. Pětáctiletý muž jménem Jonáš šel se synem na procházku po mezi, která končí strmou olšovou roklí. Dědeček, který mu kdysi vyprávěl příběhy o králi Davidovi už mnoho let odpočíval pod mramorovým pomníkem a záhonem afrikánů a Jonáš byl celým tím životem tak otrávený, že jej rozčilovalo i nevinné skotačení jeho synka. Ruské tanky už dávno odjely, i rigoly po jejich pásech zarostly, ale celý život se propadal v jakousi nihilobnou šed nesmyslných řečí a nesmyslné práce, které se mohou svať na nebesích jen goticky pochechtávat. A my tady dole si všimáme hlavně toho, že ty rudě černé mýry na chraštavcích spolu kopulují a dívme se, kde k tomu ještě berou chuť. Inu takové dopoledne, které je nejlépe zaspal a večer se jít opít.

V záři poledního slunce vešli mezi olše. Jonášův syn tam v suchém blátě něco objevil. Privolal otce a ten, netuše nic zlého se ohlédl a uviděl: Ležela tam malá lidská lebka a vedle ní vyčnívala z bláta roztržená dětská galoše. Jonáš obrátil obě ty věci v rukou s narůstající jistotou, že jsou obě jeho, ta hlava desíletého člověka i ta bota, kterou by teď mohl obout jeho syn. Strčil to rozechvělými rukama do aktovky a vyrazili k domovu.

"Kdes byl, Adame?" zahřmíal Hospodin.
A Adam musel říci po pravdě: "Nevím, pane, nevím."
"A proč se skrýváš?" otázal se Hospodin.
"Protože jsem nahý, pane," odpověděl Jonáš a nebylo místa na světě, kam by mohl utéci.

Kráva

Kachyňova *Kráva* je film žánrově čistý, tematicky úplný, kompozičně a hereckými výkony dokonale vyvážený. Je to skutečně film o krávi, přesněji o dvou krávách a dvou telatech. Především je to však film o lidech koloni krávy. O společenské vrstvě, která postupně mizí z evropských národů, a sice o nejhudších svobodných zemědělcích, živořících na okraji už konsolidované postfeudální, ale ještě ne výrazně průmyslové (ovšem ještě ne socialistické) společnosti. O lidech dřených chudobou, nevědomostí, nemocemi, alkoholismem, lhostejností šťastnější části společnosti (lidi z údolí), násilnickým bohatstím a násilnickým vlastním. Zároveň však o lidech vzdorujících tomu všemu v sušném urputném vytrvalé důstojně a někdy úspěšně v opření o pevné základní morální tradice - za velmi skrovné, přesto však plné pomoci církve.

jds-protestant 2/94

Video



oprávněný distributor většiny českých filmů na videokazetách uvádí premiérově novou českou komedii HEUREKA PRODUCTION

HOTÝLEK V SRDCI EVROPY

s Miroslavem Donutělem
v hlavní roli Čechoameričana,
který se vrací po změně režimu do vlasti, aby si tam našel českou nevěstu a ujal se správy navraceného rodinného majetku - hotýlku po dědečkovi. Po množství humorných a dramatických situací to dopadne všechno jinak, jak již to v komediích, ale i ve skutečnosti bývá.

Dále hrají V. Zilková, J. Karlik, P. Nárožný, J. Svandová aj.

Kazeta CND \$ 39.90/US \$ 35.00 + pošt. \$ 4
Na základě autorských smluv mnoho nových filmů, TV seriálů a zábavních pořadů dovezla a Vám nabízí výhradně firma

VIDEO EL CANADA
583 William Street, London, Ont. N6B 3E8
Tel.: (519) 434-9939; Fax: (519) 434-8182

Books



LITERACY PRAGENSIS

126 Haileybury Dr.
Scarborough, Ont., M1K 4X5
Tel.: (416) 261-7217
Fax: (416) 261-3771

Prodejní výstava knih

Otevřeno všední dny:

17:00-21:00

Sobota a neděle:

15:00-20:00

Po předchozím zavolání, kdykoliv

Arts



Catherine Beaudette
Gerry Collins
Clive D'Oliveira
Maria Gabánková
Doug Stone
Adriana Van Drunen

POSSE

výstava šesti malířů

vernisaž v pátek 28. října od 18 do 22 hod.

v Galerii 179 John Street, Toronto

Potrva do 20. listopadu 1994

Otevřeno: úterý - neděle 12:00-18:00

Travel

NITRA TRAVEL

WORLD WIDE TRAVEL SERVICE

**EUROPE
ON SALE
PRAHA
BRATISLAVA
VIENNA
FRANKFURT
MUNICH**

**Vyřizujeme víza
do ČR a SR,
máme**

**k dispozici potřebné
formuláře**

**Zavolejte si o potřebné
informace!**

**CESTOVANIE
DO CELÉHO SVETA
360-3800**

Fax: (416) 360-8186

Telex: 05 986 391

662 Queen St. W.,

Toronto, Ont. Canada

M6J 1E5

BLANKA MARTINČEK

MANAGER

Nová pobočka v Kitcheneru

Eva Sabol - Engel:

(519) 648-2317

KENNEDY TRAVEL BUREAU LTD.

**424 Bloor St. W.,
Toronto, Ont. M5S 1X5**



**Přijímáme rezervace
na přímé lety
Toronto-Praha-Bratislava**

Výhodné ceny

Notářské služby

Dana Nohavica-Manager

Tel.: 921-8945

Z došlé pošty

2. 10. 1994

Pán Březina,

Vaše noviny sa mi občas dostanú do ruky a tým pádom si ich prečítam. Článok *Slovenské zastavení* z 22. septembra t.j. je príčinou, že sa ozývam.

Podotýkate, že 7 týždňov ste strávili v Čechách a krátku dobu na Slovensku, pričom o Čechách ste toho veľa nenapísali, zato o Slovensku ste sa dotkli všetkých oblastí - ekonomiky, politiky a športu. Kým ste boli informovaný, to ma nezaujímá, ale nedá mi, aby som Vám nenapísala, že s Vaším článkom vôbec nesúhlasím, nezodpovedá skutočnosti. Ja som Slovenka, môj manžel je Čech a teda pri našej 8 týždňovej dovolenke sme navštívili množstvo ľudí v Čechách, na Morave i na Slovensku. Keď ste taký všímavý, museli ste vidieť napríklad rozdiel medzi českými a slovenskými dedinami, či mestami, malou krajinou, kde, ako nejoeden objektívny Čech povedal, že „že všetchno sa zdálo hezčí“. Poradím Vám, aby ste si pri Vašej nasledujúcej návšteve vybrali cestu na západ od Prahy až k nemeckým hraniciam, aby ste si mohli okrem iného všimnúť rady nákladných áut, ktoré idú z Česka do Nemecka cez Boží Dar a nie písať o prechode z Čiech na Slovensko, kde sa zďaleka tak dlho nečaká. Čitateľ, ktorý v Čechách a na Slovensku v poslednom čase nebol a hlavne Česi Vám budú možno vďační za takýto popis postrehov. Slováci by sa zasmiali. Keďže my sme manželstvo zmiešané, nedá mi, aby som sa neozvala.

S týmto listom som čakala na voľby, ktoré na Slovensku, ako iste viete, prebehli 30. 9. a 1. 10. 1994. Vyhrál ich Vladimír Mečiar. Ľud ho zvolil. Volili ho i Slováci na východnom Slovensku. Úplne ma šokovala veta: ... a rozdelení Československa je pro ně (Slovákov) nezacelenou rdnou, což se o lidech v Čechách nedá říci. Je to preda nezmysel, viete to sám, že každý Čech žijúci tu i tam za morom v Čechách, zmyšľa podobne a síce ľutuje, že sa republika (ČSFR) rozdelila, o Slovákov to povedať nemožno. A keby Vám náhodou chýbala informácia z volieb - dve strany na Slovensku, ktoré su za spoločné Česko-Slovensko získali vo voľbách spolu jedno percento hlasov, prosím, zaregistrujte si to do pamäte. Som zvedavá, čo budete o Slovensku

zverejňovať naďalej, ako popíšete voľby, prečo vyhralo HZDS, atď. Musíte si raz uvedomiť, že Československý štát už neexistuje, ani národ Československý. Sú dva suverénne štáty - Česká republika a Slovensko, v ktorých žijú dva rozličné národy, český a slovenský. Ahysom svoje riadky zakončila prijemnejším tónom, musíme priateľom národom na ich politickom, ekonomickom, kultúrnom a športovom poli úspechy ašľastie. Každý nech je zodpovedný za svoje činy, úspechy i neúspechy sám. S pozdravom

Brigita Hyklová, Willowdale



Ten posledný úvodník *Slovenské zastavení* vystihl psemé moje vlastné dojmy z letošného jara.

P. B., Toronto



6. októbra 1994

Vážená redakcia,

v prílohe nájdete môj šek, ako predplatné na Váš časopis. Unáhlené, nezmyselné rozbitie Česko-Slovenska nekompetentnými politikmi, motivované oportunizmom, kariérizmom, necitlivosťou a hlúposťou prinieslo zánik štátu, ktorý býval symnolom demokracie a pri troche všestrannej tolerancie mal skvelé existenčné vyhliadky a mohol byť vzorom iným viacnárrodným štátom (včítane Kanady).

Prajem Vášmu časopisu úspech pri propagovaní humanitných ideálov a zostávam s pozdravom.

C.L., Mississauga



Vážená paní Hyklová, děkujeme Vám za Váš dopis a zjišťujeme, že je zapotřebí, abyste náš časopis nedostávala náhodně, ale pravidelně, pak by Vám jistě neunikla taková maličkost, že Českým zastavením jsme věnovali celé předcházející číslo, které bylo uděleno v Praze.

Aleš Březina

Poděkování



Chtěla bych touto cestou poděkovat mojí přítelkyni Vesně Alíně, která byla po dlouhá léta vedoucí české a slovenské sekce Radio Canada v Montrealu, za to, že mně umožnila navštívit Kanadu. Díky ní jsem mohla být pět týdnů v této zemi, kterou jsem si oblíbila. V Montrealu jsem prožila nádherných patnáct dní. K nejkrásnějším zážitkům patřilo, že jsem navštívila budovu rozhlasové stanice Radio Canada, kterou jsem po dlouhá léta poslouchala. Zároveň mně bylo velice smutno, že tato stanice již česky ani slovensky nevysílá. Během své návštěvy jsem dostala i dárek, a to gramofonovou desku s kanadskou hymnou. Moje milá průvodkyně se o mne vzhně starala. Rovněž jsem měla možnost navštívit i český konzulát, kde jsem se setkala s panem velvyslancem Ing. Stanislavem Chyčkem a s konzulem PhDr. Petrem Dokládačem. V Torontě se o mne vzhně staral pan M. Janeček vydávatel Kanadských listů. Měla jsem možnost nahlédnout do jeho rozsáhlého archivu i do přípravy tohoto měsíčníku. Zároveň bych chtěla poděkovat paní A. Machové za to, že mi ukázala novou budovu CBC v Torontě.

Nada Matoušková, předsedkyně pražské odbočky přátel Radio Canada
Na snímku N. Matoušková (vpravo) s V. Alíně při návštěvě RCI v Montrealu.

Zamyšlení nad emigrantským tiskem

Nevedu žádnou statistiku, jen se domnívám, že jsme rozlezlí do všech koutů zeměkoule a že kdejaký onen kout distribučně pokrývá nějaká krajanová tiskovina. To je dobře.

Jako takový zastálec rovněž nemohu s určitostí tvrdit, že všechny tiskoviny se zabývají jen a jen děním v rodné zemi, ale myslím si to. Svým způsobem to není neprospěšné, protože to v nás řeší mnoho problémů. Máme jakýstakýs kontakt s místem, jež v nás přetrvává něco jako slabůstka.

Jsem ovšem přesvědčen, že emigraci chybí tiskoviny, které by pojednávaly o každodenních starostech krajanů. Pokud se některé tiskoviny občas zaměří na život emigrantů, tak jenom z pozitivního hlediska. Dočítáme se o úspěších našich hokejistů v NHL, o úspěšných hádáních našich vědců, ale už ne třeba o krajanovi, který byl zatčen za znásilnění krajanek, které nemohl spáchat, protože se v té chvíli nalézal tři tisíce kilometrů od toho místa. Tváříme se, jakoby se kolem nás nic takového nestalo, přitom z kdejakých místních novin se dozvídáme, jak to kolem nás vše. Kriminalita, nezaměstnanost, politické chřadnutí. A co naše krajanové soužití? Je ideální?

Proč se nezúčastňujeme polemiky o nás samotných, proč se zaměřujeme na dění v rodné zemi? Neskrývá se za tím náhodou nesebekritičnost? Neskrývá se za tím to, že netoužíme, aby se lidé v rodné zemi o nás dozvěděli, co nás páli a který boj jsme prohráli? Nejsme náhodou zbrejňovašovníci, jak jsme byli za tamté diktatury? Nepotřebují nás vlády zemí, v nichž žijeme právě takové?

Zamyšleme se.

Jiří Valtr, Edmonton



SLOVAKOTOUR INC. INTERNATIONAL TRAVEL CENTRE

**Jedna z nejstarších,
největších a
nejlepších cestovních
kanceláří
specializující se
na střední Evropu.**

**Plánujete cesty do Evropy?
Volejte Slovakotour!
Nejvýhodnější ceny!
Můžete si zde zakoupit
speciální letenky do Prahy a
Bratislavy s možností pobytu
jednoho roku!**

**Toronto:
644 Queen St. W.,
Toronto, Ont.
M6J 1E4.
Tel.: (416) 947-9095,
368-1657, 368-7383;
Fax: (416) 867-8657
Vancouver:
Tel.: (604) 433-5112,
Fax: (604) 433-4102.**



Way to Travel

**Nabízíme přímé lety
z Toronto do Prahy a Bratislavy
Levné letenky pro příbuzné a známé z ČR a SR.**

Soukromé ubytování v Praze i Bratislavě

Notářská osvědčení * pozvání * pojištění

**65 The East Mall, Suite 100 C, Etobicoke, Ont. M8Z 3W3
Tel.: 259-1244, Fax: 259-9602**

Rozhovor se zpěvákem Josefem Fouskem

Po závěrečném koncertu Josefa Fouska v Hospodě u Vlastičky jsme ještě chvíli poseděli a podělili jsme se s ním o jeho dojmy:

ABE: Jak vypadala vaše návštěva ve Spojených státech a v Kanadě?

JF: Zahajoval jsem na Floridě s Waldemarem Matuškou, kterého jsem poznal trochu jinak, než jsem ho znal doposud. Pěkně bylo setkání s Osadou Dalava v Chicagu. Jinak jsem hrál v Montrealu, dvakrát zde v Torontě a dvakrát na Masaryktownu ve Scarborough. Na jihu Ontaria jsem pak vystupoval v Kingstonu, Kitcheneru a v Hamiltonu. Bylo to jedenáct vystoupení, o kterých nesmím říci své doktorce, protože ta by se zhrozila, jak po tom infarktu vyvádím.

ABE: Co zpíváte nejraději?

JF: Když se cítím dobře, tak zpívám satirické písně, které se však mnoha lidem nelíbí. Možná proto, že je v nich pravda. Jde však o úsměv, nikoliv výsměch. Výsměch zasluhuje pouze naše hloupost. Místo to zpívám písně o tom, kdy mi není nejlépe, tento pocit jsem vložil hlavně do svých blues. Blues je totiž vyjádření života. Nedodržuji rytmus, neplním hudební normy, ale zpívám to, co cítím. Dávám přednost osobnímu kontaktu. Zpívám svobodně, to, co chci. Proto jsem odešel ve čtrnácti letech ze školy, abych tento poklad neztratil. Pracoval jsem jako dělník a je mi dobře.

ABE: Ve vašich písních se objevují

exulanti; neměl jste pocit, že jste emigrantem ve vlastní zemi?

JF: Měl. Mám doma spoustu přátel, mám i úspěchy v našem divadle na Václavském náměstí, kde vystupuji s Miroslavem Šimkem, který mě vytáhl k divadlu, protože já jsem byl obyčejným trampem. Nyní jsem udělal písničky k devíti divadelním hrám. Některé zpívá Petr Spálený. Nejznámější z nich je *Až mi andělé zavolají k sobě*. To jsem napsal pro svou ženu na jednotce intenzivní péče po infarktu, který jsem měl na pódiu v Malenovicích u Zlína. Jakmile se však někdo dotkne pánů a mocí, tak dostane nálepku a má pocit, že do společnosti nepatří.

ABE: Jako zpěvák blues, máte nějaký vzor?

JF: Jsem Český Fousek. To je název houževnatého spolehlivého psa. Známe americké bluesmeny, ale já blues pořádně nezpívám. Proto musím volit svou cestu. Tenhle styl mi umožňuje vyjadřovat se, jak chci, vyjadřovat se citem. Z našich zpěváků jsem měl rád Karla Kryla. Z ostatních se mi líbí v některých písničkách samorost Pavel Dobeš a líbily se mi první písničky Hutkovy. Ale jinak nemám rád vzory. Na to jsem příliš velký individualista a nerad někoho poslouchám.

ABE: Je to cesta pro každého?

JF: Myslím si, že každý člověk je individualista. Jen někdo si to víc uvědomuje. Občas však člověk musí poslechnout dobrou radu moudrého člověka. Jednoduše nemám rád slovo kolektiv. To mě mrazí v zádech. Fandím lidem, kteří se vzepřeli moci. Jsem šťastný, že jsem prožil takový život a kdybych se měl znovu rozhodovat, rozhodl bych se stejně jako tehdy ve čtrnácti. Nestejskám si, jako si jiní lidé stejskají a v tom režimu, který byl před tím, bylo možné jít svou cestou.

S Josefem Fouskem rozhovory v Hospodě u Vlastičky v den Čertových narozenin Aleš Březina.

Před uzávěrkou:

17.10.1994

Bardotová žádá Havla, aby zrušil Velkou pardubickou

Praha-mfd-Bývalá francouzská herečka Brigitte Bardotová zaslala prezidentu Václavu Havlovi dopis, v němž ho žádá, aby se zasadil o zrušení dostihu Velká pardubická steeplechase.

Bardotová, která se velmi angažuje v hnutí na ochranu zvířat, přitom podle svých slov spoléhá na autoritu, kterou Havel v České republice představuje, a přeje si, aby byl dostih jednou provždy zakázán.

Proces se skiny

Písek In/dan-Před Okresním soudem v Písku začalo hlavní líčení s osmnácti příslušníky skinheads, kteří 24. října 1993 zavázali v Písku smrt sedmnáctiletého Roma. Toho dne po pochodu městem skiny přešli lávku přes řeku Otavu a střešili se se skupinou čtyř Romů, kteří v panice naskákali do řeky. Romové, které podle další verze skiny do vody naházeli, se snažili přeplavat řeku a jeden z nich při tom utonul.

L'upták nepotvrdil koalici s Mečiarom

Banská Bystrica, Bratislava-mfd/kw-Podle předsedy Sdružení dělníků Slovenska (ZRS) Jána Luptáka není pravda, že dělníci vstoupí do koalice s HZDS a SNS, a rovněž není pravda, že existuje dohoda o tiché

podpoře dělníků pro menšinovou vládu HZDS-SNS. Lupták to prohlásil v sobotu po jednání ústřední rady ZRS v Banské Bystrici. Podle Luptáka proběhlo teprve první kolo koaličních rozhovorů a všechno je stále otevřené.

O víkend jednala i republiková rada Strany demokratické levice (SDL), která odmítla hlasovat o vyslovení nedůvěry předsedovi Petru Weissovi a místopředsedům Pavlu Dorotínovi a Alžbětě Borzové. Všichni tři totiž o hlasování požádali. SDL je nadále připravena jednat o koalici s HZDS, ale preferuje širokou koalici, které by se kromě HZDS a SDL účastnili minimálně Křesťanskodemokratické hnutí (KDH) a v ideálním případě i Demokratická unie (DU). SDL však není ochotna akceptovat pokusy o odvolání předsedy Michala Kováče.

Jednat o koalici s HZDS odmítla přes víkend republiková rada hnutí Együttélés. Místopředseda tohoto hnutí Árpád Zoyorní v této souvislosti prohlásil, že volební výsledek maďarské trojkoalice - 10,18% - dává maďarské menšině právo mít místopředsedu parlamentu.

Abdikaci předsedy Slovenské ústřední strany (SNS) Jána Sloty nepřijala ústřední rada SNS na sobotním zasedání v Žilině. Nabídka rezignace Sloty splnil svůj slib daný před parlamentními volbami, že odstoupí v případě, pokud volební výsledky SNS budou slabší než v předcházejících volbách v roce 1992.

Využijte snížených cen této zimní sezóny!



letí za cenu



letenky

Podívejte se kolik můžete ušetřit
od 3. listopadu do 25. března

Dva mohou letět za cenu jedné letenky
z vysoké sezony*

Příjemný zážitek z Vaší příští
obchodní cesty nebo dovolené
začne na palubě našeho
Airbusu A-310

Výborné jídlo a prvotřídní služba s úsměvem
Vám zpříjemní cestu

Nový letový řád ČSA

v platnosti od 2. listopadu do 25. března

(Odlety z Prahy i Toronta ve čtvrtky a soboty)

Linka OK 101

Toronto odlet: 18:05
Montreal odlet: 20:15
Praha přilet: 10:00 (následujícího dne)

Linka OK 100

Praha odlet: 12:00
Montreal přilet: 14:45
Toronto přilet: 16:50

Spojte se s Vaším cestovním agentem
nebo zavolejte přímo Československé Aerolinie

Toronto: (416) 363-3174 • Montreal: (514) 844-4200
Využijte snížených cen zimní sezony*

*Platí určitá omezení



Jediné Aerolinie které létají přímo do Prahy.

Překlady,

výuka češtiny a slovenštiny,
konzultace skupin i jednotlivců.
Odborně a rychle za výhodnou
cenu.

H. & J. Smithin:

Telefón:

(905) 841-4415

403-7

Pronajmu rodinný domek v
jižních Čechách (Třeboňsko).
Volejte Josef: (905) 828-3988
nebo (905) 569-9092.

420-20

Koupím český psací stroj,
krásné písčící a v naprostém
pořádku. Nabídka zn.: BEBE do
adm. tohoto listu

418-19

COMPAGNIE TRANS EUROPE-AM MONTREAL

kontejnerová přeprava
automobilů, zboží, osobních
věcí a jiných zásilek
do Čech i na Slovensko
JOSEF ŠIROKÝ
tel/fax: (514) 761-2551

Pronajmu dva obchody s
klimatizací v nové budově
vedle PRAGUE DELI
(Queen & Bathurst)
Přes tisíc čtverčích stop!
Volejte: 867-1406

418-18

Kvalifikace pro ME**Malta-ČR 0:0**

V utkání 5. skupiny ME Malťané bránili těsně a usilovně. Tým České republiky se proto snažil soupeře rozbít, o což se usilovně snažil především Hlašek. Po čtvrtině se převaha Uhrinova týmu vypustila víc, ale trefit branku Malty se nedařilo. Spoustu vzdušných soubojů přehledem řešil maltský brankář Cuccu. Malťané byli nepřijemní při bránění, často faulovali, ale před soupeřovou brankou příliš nebezpeční nebyli.

Dobývání maltské tvrze pokračovalo i po přestávce. Tým České republiky měl možnost jít do vedení díky přímým kopům z výhodných pozic, ale jak Kadlec, tak Kubík nastříleli jen zeď Malty. Všechno mohl vyřešit v 81. minutě Suchopárek, který si po ruce J. Camilleriho postavil míč na značku penaltu. Poslal jej však do tyče, míč se jednoduše vrátil nad Suchopákovu hlavu zamířil vedle. Ostatní výsledky 5. skupiny: Bělorusko-Lucembursko 2:0 a Norsko-Holandsko 1:1.

Izrael-Slovensko 2:2 (2:2)

Utkání 1. skupiny. V dalším utkání 1. skupiny Polsko porazilo Ázerbajdžán 1:0.

Některé zajímavé výsledky: Dánsko-Belgie 3:1, Švýcarsko-Švédsko 4:2, Ukrajina-Slovensko 0:0, Rakousko-Severní Irsko 1:2, Moldavsko-Wales 3:2.

Kvalifikace ME do 21 let: Malta-ČR 0:7 (0:3)

Kopaná**Česká liga:**

Dohrávka 9. kola fotbalu ČR: Žižkov-Ostrava 5:2 (3:1)

10. kolo: Žižkov-Chel 3:2 (1:1), Drnovice-Píseň 1:0 (0:0), C. Budějovice-Hl. Králové 4:0 (1:0), Benešov-Liberec 0:5 (0:1), Ostrava-Bohemians 0:0, Jablonec-Bрно 1:0 (0:0), Sparta-Zlín 3:0 (1:0), Olomouc-Slavia 1:1 (1:1).

1.Žižkov	10	8	1	1	30:11	25
2.Slavia	10	7	2	1	20:7	23
3.Liberec	10	6	2	2	18:9	20
4.Sparta	10	5	3	2	22:9	18
5.Brno	10	5	3	2	15:11	18
6.Ostrava	10	4	4	2	13:13	16
7.Cheb	10	4	4	3	10:11	15
8.Jablonec	10	4	2	4	14:11	14
9.Olomouc	10	3	4	3	9:9	13
10.Budějovice	10	2	5	3	9:11	11
11.Benešov	10	3	1	6	8:17	10
12.Píseň	10	3	1	6	7:16	10
13.Zlín	10	2	3	5	5:12	9
14.Bohemians	10	2	2	6	9:17	8
15.Drnovice	10	2	1	7	9:19	7
16.Hradec Kr.	10	1	1	8	5:20	4

Slovenská liga:

10. kolo: Slovan-Trnava 0:0, Bardejov-FC Košice 2:1, Lok. Košice-D. Streda 3:2, Žilina-Humenné 1:2, B. Bystrica-Inter 1:1.

11. kolo: Trnava-B. Bystrica 4:0 (1:0), Inter-Prievidza 0:0, Dunajská Streda-Žilina 1:0 (1:0), FC Košice-Lok. Košice 3:1 (1:1), Prešov-Bardejov 1:1 (0:0), Slovan-Humenné 2:2 (1:0).

1.Slovan	10	7	3	0	18:6	24
2.B.Bystrica	11	5	3	3	17:10	18
3.FC Košice	10	5	2	3	17:10	17
4.Bardejov	11	5	2	4	13:10	17
5.Prievidza	11	5	2	4	9:15	17
6.Trnava	10	5	1	4	17:9	16
7.D. Streda	11	5	1	5	14:11	16
8. Inter	11	3	5	3	12:15	14
9.Lok. Košice	10	4	1	5	16:19	13
10.Humenné	11	3	3	5	12:20	12
11.Prešov	11	2	2	7	11:20	8
12.Žilina	11	2	1	8	9:20	7

Hokej**Česká extraliga**

6. kolo: Zlín-Olomouc 2:4 (1:3, 0:1, 1:0), Sparta-Pardubice 5:2 (1:0, 2:0, 2:2), Kladno-Vsetín 1:2 (0:1, 1:0, 0:1), Píseň-Slavia 1:1 (0:1, 1:0, 0:0-0:0), C. Budějovice-Václavice 4:3 (0:1, 2:1, 2:1), Jihlava-Litvínov 5:5 (1:1, 2:4, 2:0-0:0).

7. kolo: Slavia-Sparta 4:2 (2:1, 1:1, 1:0) - hokejové derby po 57 letech. Je teprve druhé v historii. V roce 1937, v jediné hokejové sezóně Slavia, vyhrála Sparta 8:0. Další výsledky: Olomouc-Jihlava 5:0 (0:0, 3:0, 2:0), Vsetín-Píseň 0:0, Václavice-Kladno 4:1 (3:0, 0:1, 1:0), Pardubice-Zlín 8:3 (3:1, 3:2, 2:0), Litvínov-C. Budějovice 1:0 (0:0, 0:0, 1:0).

8. kolo: Zlín-Slavia 5:1 (1:0, 1:1, 3:0), Píseň-Václavice 2:1 (1:0, 1:0, 0:1), Jihlava-Pardubice 2:1 (0:0, 1:1, 1:0), C. Budějovice-Kladno 4:2 (1:0, 1:0, 2:2), Sparta-Vsetín 2:1 (1:0, 1:0, 0:1), Litvínov-Olomouc 6:1 (2:0, 1:1, 3:0).

9. kolo: Olomouc-C. Budějovice 1:3 (0:0, 0:2, 1:1), Pardubice-Litvínov 2:1 (1:1, 0:0, 1:0), Vsetín-Zlín 2:6 (1:3, 1:1, 0:2), Václavice-Sparta 2:1 (2:0, 0:1, 0:0), Slavia-Jihlava 2:6 (2:3, 0:2, 0:1), Kladno-Píseň 4:4 (1:0, 0:1, 3:3-0:0).

Ve Spartě se to mele!!!**Sparta s trenérem z Německa**

Praha-měd-Jürgen Sundermann, 54letý Němec, se stal novým trenérem fotbalistů Sparty. Jeho asistentem zůstává Vladimír Borovička, který po odvolání Dobiasa vedl od 16. srpna mužstvo spolu s Josefem Chovancem.

Sundermann byl v 60. letech mimo jiné hráčem Rot-Weiss Oberrhausen a Herthy Berlin a v roce 1960 oblékl jednou reprezentační dres. Hráčskou kariéru končil ve švýcarské lize a v Servette Ženeva začal v roce 1972 trénovat. Od té doby suhl vystřídat 11 klubů ve čtyřech zemích, relativně nejlepší výsledky měl VfB Stuttgart, s nímž na začátku 80. let hrál na špičce bundesligy.

Hašek trénoval na Viktorii

Praha-měd-cho-Fotbalista Ivan Hašek z japonského Sanfrece Hirošima se objevil na tréninku Viktorie Žižkov. Z Japonska, kde je ligová přestávka, přiletěl do Prahy koncem minulého týdne, neboť dostal pozvání do reprezentace ke kvalifikačnímu zápasu na Malte. Až do středy trénoval se Spartou, kde předtím léta hrál. Trenér Borovička mu však oznámil rozhodnutí šéfa Sparty Macha a manažera Nehody, že dále není jeho přítomnost na trénincích žádoucí.

Jak Mach, tak Nehoda včera odmítli tento krok komentovat. Na otázku, zda to souvisí s Haškovým nedělním prohlášením na ČT 2 o slíbených a nevyplacených prémiech hráčů Sparty za titul, odpověděli pokrčením ramene.

„Důvod mi nikdo nesdělil, ale je mi jasný,“ řekl Hašek. „Na Viktorii jsem si výborně ztrénoval. Asi to zařídil Michal Bílek, telefonicky mě pozval trenér Koubka.“

Rozhovor s H. Sieglem

Praha-rp/karceli-feli-Na jaře byl Hroší Siegl (25) králem ligových střelců a v sedmém fotbalovém nebi. Na podzim jako by se propadl do fotbalových pekel. Na kontě nemá jediný ligový gól, na čas byl vyřazen z kádru Sparty a nehrál pro disciplinární trest. V lednici mezi Prahou a Maltou jsem si o přechádkách tohoto zvratu povídali.

RP: Po devíti kolech máte na svém kontě nulu. V čem vidíte příčiny?

H.S.: Několik zápasů jsem hlavně pro trest nehrál, ale i tak je to hrozné... Trefil jsem se jen v dresu národního mužstva proti Maltě v Ostravě. Mrzí mne, že se mi nedaří právě ve Spartě, kde se to ode mne nejvíce čeká. Po zranění jsem z přípravy na ligu absolvoval jen poslední týden. Naskočil jsem do rozjetého mužstva, ale cítil jsem se velice dobře a měl jsem obrovskou chuť hrát a dávat góly. Věřil jsem, že to přijde. Ale místo toho byl ten průvih ve Spartě.

RP: Do šancí se však stále dostáváte...

H.S.: Právě. Třeba v poháru s Benešovem jsem jich zavraždil hrozně moc. To už není smůla, ale nešťastí.

RP: Pojďte si dát jeden gól, abych se chytil.

RP: Přesvědčte se, že vy, Koubka a Novotný máte být prodáváni...

H.S.: Říká se ledacos, nemohu to potvrdit ani popřít.

RP: Na jak dlouho máte ještě smlouvu?

H.S.: Na rok a půl.

RP: Dodržíte ji, nebo dokonce prodloužíte?

H.S.: Na jaře už jsem byl v podstatě s vedením Sparty na prodloužení dohodnut. Po zranění zájem o mne opadl, vedení Sparty už se neozvalo. Mrzí mne to. Měl jsem ke Spartě důvěru, ale otočila se ke mně zády.

RP: Myslíte, že k dalším jednáním už nedojde?

H.S.: Asi ne. Sparta o mne zřejmě zájem a já o ni také. Smlouvu však dodržím, jsem středem spárání a vždycky jím budu. Prožil jsem ve Spartě nádherné chvíle a snad jsem pro ni i něco udělal. Chtl jsem v

10. kolo hokeje ČR: Litvínov-Slavia 3:0 (0:0, 1:0, 2:0), Sparta-Kladno 3:6 (1:1, 2:2, 0:3), Olomouc-Pardubice 1:3 (1:2, 0:1, 0:0), Jihlava-Vsetín 3:2 (1:0, 0:1, 2:1), Zlín-Václavice 3:2 (0:1, 0:0, 2:1-1:0), C. Budějovice-Píseň 2:1 (0:0, 1:0, 1:1)

1.Litvínov	10	7	1	2	36:19	15
2.Jihlava	10	6	2	2	36:23	14
3.C. Budějovice	10	6	1	3	29:21	13
4.Olomouc	10	6	1	3	30:22	13
5.Pardubice	10	5	2	3	35:27	12
6.Zlín	10	5	2	3	39:34	12
7.Slavia	10	4	1	5	24:37	9
8.Píseň	10	2	4	4	16:25	8
9.Kladno	10	3	1	6	31:37	7
10.Václavice	10	2	2	6	25:28	6
11.Vsetín	10	1	4	5	17:26	6
12.Sparta	10	2	1	7	22:35	5

Slovenská extraliga

6. kolo: Martin-Dubnica 1:2, Slovan-Prešov 6:4, Poprad-L. Mikuláš 6:0, Košice-Spišská N. Ves 5:2, Trenčín-Nitra 7:1.

7. kolo: Prešov-Košice 0:2, L. Mikuláš-Trenčín 2:5, Spišská N. Ves-Poprad 4:3, Dubnica-Slovan 2:8, Nitra-Martin 1:4.

8. kolo: Martin-Slovan 3:2, Nitra-L. Mikuláš 4:2, Trenčín-Spišská N. Ves 4:1, Poprad-Prešov 5:2, Košice-Dubnica 1:3.

Poradí: 1. Košice 22, 2. Trenčín 20, 3. Poprad 16

jejím dresu dokázat ještě víc. Místo toho se musím poohlížet po něčem jiném.

RP: Kdyby se vedení klubu ozvalo, skutečně byste další jednání neakceptoval?

H.S.: V tuhle chvíli nevím, jak bych zareagoval. Mám však pocit, že se mě vedení Sparty skutečně chce zbavit. Byly tu určitě konfliktní situace, a nejen já cítím, že už to není asi nebudu ono jako dřív. Mrzí mne to, ale mám stále silnější pocit, že ze Sparty půjdu brzy pryč.

RP: Někteří se vám ozvali?

H.S.: Když jsem dával góly, zájemci byli, ale já nechtěl odejít a Sparta mě nechtěla pustit. V poslední době jen trenér Viktorie Koubka řekl, že když nás s Frýdkem vyhodí, že nás bere.

RP: Po vašem vyřazení s Frýdkem a návratu už jsou vztahy s mužstvem normální?

H.S.: My jsme se chtěli vrátit a kluci chtěli totéž. Tam je to v pořádku. Za svoji pravdu si však stojím! Ustoupili jsme s Martinem proto, že jsme chtěli hrát.

RP: Vztahy s manažerem Nehodou asi nejsou nejlepší...

H.S.: On tvrdí, že má problémy jen s některými staršími hráči. Měl je i dříve s těmi, co odešli a teď se třeba vrátili jinam. Nehoda by měl ve Spartě nejraději hráče, kteří mu jen přikývají. My však máme také právo na svůj názor.

RP: S ostatními členy vedení Sparty problémy nemáte?

H.S.: Nemám, i když cítím, že všechno v pořádku není a některé kroky Sparty nepomohly. Měba vyhození Ivana Hlaška z tréninku. Odehod trenéra Dobiasa také nebyl dilem hráčů, ale někoho, kdo to panu Machovi doporučil. Pak to začalo jít dolů. Dobře není ani to, když trenér Borovička říká, že máme platy přes 100 000 korun a hádáme se o 12 milionů. My jsme s Frýdkem vystoupili za mužstvo, nejen za sebe. Kdybychom takové platy měli, tak se dohadovat nebudeme. S Petrem Machem jsem měl vztahy velice dobré, vážím si ho. Ale mám pocit, že to někomu vadilo a ne vždy dobře mu radí. O koho jde, je zřejmé.

RP: Jste častým hostem před disciplinární komisí...

H.S.: Ale za co? Poprvé to bylo za hození rukavice poukání. Potom jsem dostal 30 000 korun pokuty za to, že jsem po pohárovém finále s Viktorií. Rozhodl jsem se, že toho vyřídím finančně bez ohledu na to, jak jsem tam byl jako divák. Poté jsem měl někoho zájem, abychom byli za běhku v Uhřetěvsi vyloučeni. Rozhodl jsem, pomezním, jsem řekl: Co to do pr... máváte. To druhé, ty zmr... nikoliv! Kdybych to řekl, tak jednou, a ne třikrát.

RP: Vztahy ve Spartě se třeba vylepší s příchodem nového trenéra. Nemyslíte?

H.S.: Pochybují o tom. Už to, že dostal plat mnohonásobně vyšší než hráči, kteří pro Spartu něco udělali, je divné a nedělá to v mužstvu dobrotu. On na Letné ještě nic nedokázal.

RP: Neotráví vás všechny tyto události fotbal?

H.S.: Kdepak, ten mám pořád rád, protože je to moje povolání a koníček. Něčeho už jsem dosáhl, ale chtěl bych jít ještě dál. Škoda, že se naše cesty se Spartou v podstatě rozcházejí.

V zemi, kde bylo mistrovství jsou bez mistra Montreal-Colorado 1:0 (1:0)

Před letošním mistrovstvím světa ve Spojených státech bylo otázku, jak největší sportovní událost roku pomůže proniknout kopané do této země. Pokusů již bylo několik, ale když již se zdálo, že kopaná se na tomto kontinentě usadí, přišlo zklamání a krach. Připomíná to bájněho Sisyfa, který se marně pokoušel vytlačit kámen na vysokou horu. Ani tentokrát, jak se zdá kopaná ve Spojených státech nezdolala. Američané nebyli schopni ani získat ve své vlastní profesionální soutěži APSL (American Professional Soccer League) mistrovský titul. Ten se letos poprvé sune do Kanady a dokonce ani nezástane na anglicky mluvící půdě, ale vybojovalo si ho mužstvo Montreal Impact, které před 8169 diváky porazilo na stadionu Claudi Robillarda mužstvo Colorado Foxes. Colorado, které získalo dva předchozí tituly se muselo tentokrát sklonit před bojovným výkonem domácích, kteří se opírali o skvělého brankáře Patu Harringtona a hlavně o nejlepšího střelce APSL. Jean Harbora, který byl také autorem jediné branky. Vstřelil ji z trestného kopu z 22 metrů ve 20. minutě. Jeho falšovaná střela prošla skrz zeď a hostující brankář Mark Dodd stačil pouze tečovat míč.

Vzhledem k hokejové stavce bylo utkání velice dobře navrženo nejen diváků, ale bylo přenášeno i do celé Kanady televizní společností TSN. V příštím roce se APSL pokusí rozšířit své působení i na severovýchod Spojených států, ohrožující do okolí New Yorku. V letošním ročníku se soutěže zúčastnilo sedm klubů. Čtyři ze Spojených států a tři z Kanady. Zklamáním byl výkon Vancouver 8Kers (čtyřicetistrů), kteří v posledních letech patřili skutečně k nejlepším týmům v severní Americe, ale letos se do play-off neprobojovali.

Během víkendů nudošlo k dalším jednáním mezi NHL a hráčskou asociací. Místo toho si hráči hledají nová zaměstnání. Finové Kuri, Selanne a Varvin se chystají do Finska a Alexander Daigle z Ottawy, který hraje normálně za 2,6 milionů dolarů se chystá, že bude hrát za padesát dolarů týdně v Quebecké dorostenecké lize. Ironií je, že vysoký plat tohoto hráče je jednou z příčin současné situace v NHL.

CZECHOSLOVAKIA**Pomozte tělesně postiženým v ČSFR**

Známky z dopisů a pohledy z celého světa posílejte na adresu:

Magda Nováková
Malinovského 156
691 64 Nosislav

Nocleh v Českém Krumlově

Penzión Běla

Běla Dvorská,
Latrán 32, 381 01 Český Krumlov
Tel.: 011 42 337 4764

CLASSIFIED

Čtete
Český zahraniční
časopis

**POLYGON**
reportér **Západ****POLYGON (Západ)****Box 9021**

OTTAWA, Ont. K1G 3T8
CANADA

Redakce v Kanadě

šéfredaktor
Milos Suchma
tel.: (613) 824-7439
fax: (613) 834-8757

Pomoc českým**sirotkům v Chorvatsku**

Pokud máte zájem o sponzorování některého z českých sirotků z oblasti chorvatského Daruvaru, obraťte se telefonicky na Tomáše Heřmana.
Tel.: (416) 234-0834.

Česko-anglický slovník idiomů a ustálených rčení obrazných, metaforických a lidových

Cena slovníku je:
41.00 CND \$,
v USA 40.00 US \$
včetně poštovného.

Knihu obdržíte
ohratem po zaslání
money order na
adresu:

Břetislav Kroulík,
30 Teesdale Place Ap. 2008,
Scarborough, Ont.
Canada, M1L 1L2.

TATRY FLORA

Chcete darovat
kytičku kvetov
svojim najbližším
na Slovensku?

Volajte: (905) 821-7822!
Zariadime!

Toto číslo bylo dáno
do tiskárny:
18.10.94 v 11:49